

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtall  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtall + Birstein

32. Jahrgang • Nr. 1557  
28. KW / 11.07.2025

## Freitag, 11.07.2025

### **Fischbörner Kerb 2025**

In diesem Jahr wird erneut eine Kerb in Fischborn stattfinden. Jedoch mit einem kleinen Zeitsprung - eine Woche früher als üblich. Vom 11. Juli bis 13. Juli heißt Fischborn seine Gäste am Festplatz in der Riedstraße herzlich willkommen und freut sich auf ein geselliges Sommerwochenende im Zelt mit Freunden und Bekannten. Der Beginn ist am Freitag um 20:00 Uhr mit den Seipel Brothers, welche sich zum zweiten Mal der musikalischen Gestaltung des Abends widmen, mit einer rockigen Reise durch die Jahrzehnte. Der Eintritt ist frei!

## Samstag, 12.07.2025

### **Fischbörner Kerb 2025**

Am Festplatz in der Riedstraße: Samstag startet Skyline Partypower um 20:00 Uhr und bietet den gesamten Abend über für Unterhaltung bei erfrischenden Getränken.

### **Grillfest mit Dorfrallye bei der Feuerwehr Hettersroth**

Am 12.07. findet das Grillfest mit Dorfrallye am Feuerwehrgerätehaus Hettersroth statt. Los geht es mit der Rallye um 16 Uhr. Neben den teilnehmenden Mannschaften freuen wir uns natürlich auch auf viele weitere Gäste. Für unsere kleine Gäste wird eine Hüpfburg aufgebaut sein. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

### **Spenden Yoga Wanderung**

Am 12.07.25 um 15 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Udenhain findet die Spenden Yoga Wanderung statt. Der Erlös geht zu 100 Prozent an den Deutschen Kinderhospizdienst. Wir treffen uns am Dorfgemeinschaftshaus in Udenhain und wandern zu einer schönen Wiese, dort machen wir eine 45 min. Yoga Runde. Bringe deine Yoga Matte mit und trage bequeme Kleidung. Jeder ist willkommen und darf mitmachen! Keine Vorkenntnisse nötig! Wenn wir uns bewegen, bewegen wir was!

Infos bei Mandy Georg, Tel: 015167706503. (Bei Regen bleiben wir im Dorfgemeinschaftshaus!)

## Sonntag, 13.07.2025

### **Fischbörner Kerb 2025**

Am Sonntag beginnen wir um 11:00 Uhr mit einem Gottesdienst im Zelt und werden anschließend den Mittagstisch der Metzgerei Frank genießen. Aufgrund einer Absage wird es die geplante Blasmusik nur vom Band geben. Ab 15:00 Uhr geht Skyline Partypower in die zweite Runde und rundet den Nachmittag bis in den Abend hinein ab. Der Eintritt ist den gesamten Tag über frei und für die jüngeren Gäste wird eine Hüpfburg zur Verfügung stehen.

### **1. Dorfflohmmarkt in Burgbracht**

Am 13.7.25 findet von 11-16 Uhr der Dorfflohmmarkt, organisiert durch die Dorfgemeinschaft Burgbracht e.V., in Burgbracht statt. Viele Stände erwarten euch in den Höfen der Anwohner - von Trödel über Raritäten bis hin zu echten Schnäppchen! Am Dorfgemeinschaftshaus wird es Sitzmöglichkeiten und das Angebot geben sich mit leckeren Speisen und kühlen Getränken, hierunter lecker Cocktails, zu erfrischen und auch das Eisauto kommt, perfekt für eine kleine Pause zwischendurch! Am Dorfgemeinschaftshaus liegen zudem Flyer aus, die die mit Luftballons kenntlich gemachten Stände im Dorf markieren. Kommt vorbei, bringt Freunde und Familie mit und erlebt schöne Stunden in Burgbracht.

## **Fußball-Gemeindemeisterschaft Birstein**

Letztes Wochenende fand in Hettersroth die diesjährige Fußballgemeindemeisterschaft der Großgemeinde statt. Bedingt durch die nur noch wenigen Mannschaften gibt es einen neuen Modus. Am Freitag spielten die



2. Mannschaften von der SG Sotzbach/Birstein und der SG Hochland Hettersroth/Fischborn/Burgbracht den Reservemeister aus. Die neue SG Hochland siegt am deutlich mit 5:1 und holte somit den Pokal. Samstag gingen die 1. Mannschaften ins Rennen. Das 1. Spiel zwischen der SG Hochland Hettersroth/Fischborn/Burgbracht und der KSG Wüstwillen-



roth/Lichenroth endete 2:0 für die SG Hochland. Im Spiel 2 standen sich die gastgebende SG Hochland und der frischgebackene Kreisoberligist SG Sotzbach/Birstein gegenüber. Die SG Hochland gewann knapp mit 2:1 und sicherte sich somit den Titel des Gemeindemeisters. Das letzte Spiel der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen die SG Sotzbach/Birstein entschied die SG So/Bi mit 4:0 für sich. Die SG Hettersroth/Burgbracht als Veranstalter bedankt sich bei den Zuschauern sowie bei Bürgermeister Fabian Fehl und dem Beigeordneten Kai Uwe Günther, welche die Glückwünsche und Pokale den Siegerteams überreichten.

## **JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein**

Unsere C-Junioren haben gemeinsam den Saisonabschluss gefeiert. Am Freitag ging es nachmittags zuerst nach Steinau in den Europa-Kletterwald, im Anschluss stärkte man sich im Sportheim in Wüstwillenroth mit Pizza und kalten Getränken.



LIEBE PATIENTINNEN, LIEBE PATIENTEN,

wir, Dr. med. Isabell Rassel, Internistin & Diabetologin und Steffen Georg, Internist, sind mit unserem bewährten Team in der

„GEMEINSCHAFTSPRAXIS AM LINDENPLATZ“

ab 1. Juli, wie gewohnt hausärztlich – diabetologisch & internistisch für unsere Patienten da.

Kontaktdaten ab 1. Juli:

info@praxis-am-lindenplatz.com / Tel: 06053 - 6243990



GEMEINSCHAFTSPRAXIS  
AM LINDENPLATZ

HAUSÄRZTLICH - DIABETOLOGISCH & INTERNISTISCH



Farbenfrohes  
Blütenmeer ...

Blumen immer  
Jung  
Floristik mit Herz

Blumenfachgeschäft

Gärtnerweg 3 • Brachttal-Schlierbach

Tel. 06053/1754

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 9-13 Uhr + 15-18 Uhr • Mi + Sa 8-13 Uhr



ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO, DI, DO, FR  
16.00-19.00 UHR  
MI GESCHLOSSEN



WEIHERBLICK 2  
UNTERREICHENBACH  
TEL. 06054/917 768  
TEL. 0175/208 8448

URB geschlossen vom 16.07.-23.07.2025



**KAROSSERIE- UND  
FAHRZEUGBAU PEPPEL**

Kefenröder Str. 9 • Gedern/Nieder-Seemen

Tel. 0160 - 78 63 421  
Mail: s.peppel@gmx.de

**S. Sven  
P. Peppel  
L. Lackierung  
I. Instandsetzung  
D. Design**

*Termine nur nach  
vorheriger Vereinbarung!*

www.designlack-peppel.de

Besuchen Sie uns auch auf:  

**DC ABFALL  
LÖSUNGEN**

 Metall- / Schrottankauf
  Containerdienst  
 Bau- / Gewerbeabfälle
  Abrissarbeiten  
 Haushaltsauflösungen
  Entsorgung

**www.dcabfall.de**

Gedern 06045/950542 • Lauterbach 06641/6460533

**WIR MACHEN IHREN TRAUM  
VOM EIGENHEIM WAHR!**

**WISH  
IMMOBILIEN**

Besuchen Sie unsere Webseite und  
finden Sie Immobilien von Sylt bis  
zum Bodensee!

www.wish-immobilien.de

**SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?**

Wir suchen Häuser, Wohnungen und  
Grundstücke für vorgemerzte Kunden.

info@wish-immobilien.de  
06054 / 90 94 285

Melden Sie sich bei uns.



**BAUDEKORATION**

**JÖRG ZAUNER**  
Malermeister

**Ausführung aller Innen- & Außenputze  
Vollwärmeschutz • Trockenbau  
Tapezier- & Anstricharbeiten**

**63636 Brachttal-Udenhain**  
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933

## Einladung zum Stammtisch des KV Dippegucker Brachtal 1955 e.V.

Wir laden euch herzlich zu unserem Stammtisch ein! Dieser findet statt am: Freitag, den 11. Juli 2025 um 19:00 Uhr im Garten der Familie Kahlig, Birsteiner Straße 1 in 63636 Brachtal-Schlierbach. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Würstchen und Getränke werden zum Selbstkostenpreis angeboten.

An unseren Stammtischen stehen nicht nur organisatorische Themen im Mittelpunkt, sondern auch das gemeinsame Beisammensein und der Spaß am Vereinsleben. Ob langjähriges Mitglied oder neuer Interessent – jeder ist herzlich willkommen, sich einzubringen oder einfach einen gemütlichen Abend zu verbringen. Wir freuen uns auf euch!

### Ortsverband VDK Birstein

## Einladung zum Eis-Nachmittag

Sehr geehrte VDK-Mitglieder, wir möchten euch in dieser heißen Sommerzeit zum Eisessen einladen. Am 20.07.2025 um 15.00 Uhr treffen wir uns dazu im Alten Hofhaus in Birstein. Dazu sind auch Nicht-Mitglieder herzlich eingeladen. Wir bitten um Anmeldung bis zum 14.07.2025 unter den Tel. Nr.: 06054-2585 und 06054-6281, bitte auch AB nutzen. Wir freuen uns auf Euch.

## 34. Unterbergbrunnenfest vom 26.07. bis 27.07.2025

Das Unterbergkomitee lädt zum 34. Unterbergbrunnenfest am 26.07. und 27.07.2025 ein. Rund um den Unterbergbrunnen soll gefeiert werden. Der Eintritt ist wie immer frei.

Beginn ist am Samstag, den 26.07. um 16.30 Uhr. Für sommerliche Stimmung wird mit leckeren Speisen und Cocktails gesorgt. Ab 20.00 Uhr erwartet euch Partymusik von "Melly&Friends".

Auch am Sonntag, den 27.07. freuen wir uns auf zahlreiche Besucher. Ab 10.30 Uhr laden wir zum Frühschoppen und ab 12 Uhr zum Mittagessen ein. Bei einer großen Auswahl an Speisen ist für jeden etwas dabei, unter anderem bieten wir dieses Jahr den eigens kreierten „Unterberger Brunnenspieß“ an. Im Anschluss gibt es Kaffee und Kuchen.

Wie in den Jahren zuvor, kommt der Erlös des Festes der Verschönerung des Unterbergs zugute. Wir bedanken uns bereits heute für die vielen Kuchenspenden und freuen uns sehr, wieder viele Gäste begrüßen zu können.

Zum Auf- und Abbau benötigen wir auch in diesem Jahr wieder tatkräftige Unterstützung. Der Zeltaufbau erfolgt am Freitag, 25.07. ab 15:00 Uhr am Unterbergbrunnen. Der Abbau erfolgt am Montag, 28.07. um 8:00 Uhr. Wir bedanken uns schon heute bei allen, die uns in unseren Bemühungen unterstützen und somit das traditionelle Fest ermöglichen und mitgestalten. Euer Unterbergkomitee

## Gassenhauer und Götterfunken

**Neues Kammerkonzert am 14.09.2025 – 16 Uhr im Weißen Saal von Schloss Birstein.** Mit Werken von Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven und Franz Schubert huldigt das MAI Trio auf sommerlich leichte Weise dem großen Komponisten. Mehr Infos dazu unter [www.isenburg.de/veranstaltungsstermine](http://www.isenburg.de/veranstaltungsstermine)

## Weinfest SV Sotzbach

**Das Sotzbacher Weinfest ist Party pur.** Ihr wollt die frischen Weine vom St. Michaels Hof aus Worms-Abenheim genießen, mit Freunden feiern und Euch bei angeregten Gesprächen den Sommerabend verbringen? Dann seid hier genau richtig. Hier stimmt alles, die romantische Kulisse des alten Schulhofes, des Backhauses und das herrliche Ambiente des Walnussbaumes, der Wein, die Musik und die Unterhaltung. **Am Samstag, 02. August 2025 ab 18:00 Uhr im Hof der Alten Schule am Backhaus in Obersotzbach.** Für das leibliche Wohl werden selbstgebackener Flammkuchen aus dem Backhaus und Bratwurst angeboten. Herzlich eingeladen sind alle Weinfreunde, alle diejenigen, die es gerne werden möchten und natürlich alle, die einen entspannten und gemütlichen Abend mit Freunden verbringen möchten. Auf Euren Besuch freut sich der SV Sotzbach!

## Ist Ihr Brennholzvorrat schon gesichert?

Wir bieten Ihnen an:

## Buchenbrennholz

in den Längen 25 und 33 cm  
ab Werk Alberts oder mit Anlieferung

Fürst von Isenburgische Rentkammer  
Herr Björn Hartig; Tel. 0179 6682 075

07:00 Uhr – 16:00 Uhr

oder: [verwaltung@isenburg.de](mailto:verwaltung@isenburg.de)



## Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V.

**Tolle Nachrichten für die Organisatoren der Jubiläumsfeier (30.04. bis 03.05.2026):**

1. Die August-Bebel-Schule Offenbach unterstützt innerhalb eines Schulprojektes die Mundart-Audio-Aufnahmen für das Sotzbacher Mundartbuch.
2. Termine für neue Workshops, unterstützt von den LandesKulturPerlen, stehen fest.
3. Auf einem Teilstück des neu entstehenden historischen Rundwanderweges wird eine Vogelstimmenwanderung angeboten.
4. Die Lieferung der Hausnamenschilder ist angekündigt.
5. Der Helferpool füllt sich! Der Link steht weiterhin zur Verfügung unter [www.sotzbach.de](http://www.sotzbach.de)

Genauere Informationen zu allen Veranstaltungen folgen in den nächsten Ausgaben.

**AG-Termine:** 15.07.25, 19h, Marketing • 17.07.25, 18h, Orga Kuchen 22.07.25, 19h, Festschrift • 04.08.25, 17h, Info für Sprecher Audios • 04.08.25, 19h, HG-Sitzung • 27.08.24, 19h, Epochen

**Vorankündigungen:** 02.08.25, Übergabe der Hausnamenschilder während des Weinfestes des SV 1960 Sotzbach • 10.08.25, Vogelstimmenwanderung • 16.08.25, Workshop Mundartbuch • 29.08.25, Workshop Mundartbuch



**ANGEBOT**

**vom 11.07. bis 31.07.2025**

**Im Fleischerfachgeschäft ist alles sein Geld wert – Stück für Stück!**



|                                                    |              |
|----------------------------------------------------|--------------|
| <b>Hackfleisch</b> , gemischt .....                | kg 12,90 €   |
| <b>Steaks</b> , grillfertig, mager o. durchwachsen | kg 15,90 €   |
| <b>Bauchsteaks</b> .....                           | kg 13,90 €   |
| <b>Gyros</b> , pfannenfertig .....                 | kg 14,90 €   |
| <b>Rostbratwurst Thüringer Art</b> ...             | 100 g 1,49 € |
| <b>Fleischwurst im Ring</b> .....                  | 100 g 1,59 € |

**Jeden Dienstag ab 10.00 Uhr WELLFLEISCH und GEGRILLTER BAUCH sowie Schäufele und HAXEN (Stück 8,- €) (wir bitten um Vorbestellung)**

**Metzgerei ACKER, Gartenstraße, Tel. 06054/2110**

**Wir machen Urlaub  
vom 14.7. bis 18.7.2025.**



**Vertretung übernimmt  
das Tierzentrum Gelnhausen**



**Tierarztpraxis Ulrike Schott  
Birstein**

## Liedertafel Birstein

**Chorproben:** Es sind keine Chorproben, denn wir haben SOMMERFERIEN. Die erste Chorprobe nach den Sommerferien ist am Dienstag, dem 05. August 2025. Der Frauenchor beginnt um 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr, danach probt der Männerchor ab 20:30 Uhr bis 22:00 Uhr. Wir wünschen allen schöne Ferien und gute Erholung.

## Seniorenclub Brachtal

Am Donnerstag, den 12. Juni, trafen sich die Senioren im DGH alte Schule in Hellstein zu einem Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Ernst Schwalb umrahmte den kurzweiligen Nachmittag musikalisch. Bürgermeister Zimmer wohnte der Veranstaltung ebenfalls bei.



Das nächste Treffen findet am Donnerstag, den 17. Juli wie gewohnt ab 15:00 Uhr in der alten Schule in Hellstein statt.

## Keller zu – Sommer an!

Bereits ab Mitte August geht es mit einem echten Kracher weiter, denn **am 16. August 2025 wird es im Kulturkeller Birstein international.** Das Indie-Folk Duo Paper Wings aus Kalifornien, ist der erste internationale Act, den das Team der Wilden Kultur nach Birstein holt – und dieses Konzert ist die offizielle Hessen-Premiere auf der Europa-Tour 2025 der Ladies! Perfekt für den 70-Plätze-Kulturkeller: pur, nah, unvergesslich. Wegen des begrenzten Platzangebots solltet man sich unter [www.kulturkeller.org](http://www.kulturkeller.org) frühzeitig Tickets reservieren.

Nur eine Woche später, **am 23.08.2025** kommt der nächste musikalische Leckerbissen. Erinnerst du dich noch an **FREEWAY** – die Kultband der 2000er? Nach 23 Jahren eröffnen sie bei der Open Stage Nacht erstmalig und einmalig(?) die Bühne mit mehrstimmigem Satzgesang, Gänsehaut-Feeling wird garantiert. Die 8-köpfige Band um den bekannten Frontmann Matthias Baselman wird an diesem Abend der Stage Opern mit Geschichte – und dann...kommst DU! Ob mit deiner Stimme, deinem Instrument, ob als Act oder Zuhörer: Der Kulturkeller wird zum kreativen Klangraum. Keys, Cajon, Mics & Gitarre alles da – the stage is yours! Sei dabei und werde Teil eines besonderen Abends.

Selbstverständlich auch dabei: J's Signature Mojito und viele andere leckere Cocktails. Das Kulturkeller-Team freut sich schon jetzt auf viele neue Gesichter, alte Szenegichter und natürlich jede Menge gute Musik ab dem Spätsommer. Bis dahin gilt: Sommer genießen, Kraft tanken – und sich auf einen kreativen Herbst im Kulturkeller freuen. Weitere Infos und die kommenden Termine nach der Sommerpause gibt es wie immer unter: [kulturkeller.org](http://kulturkeller.org) oder auf den Social-Media-Kanälen.

## Kindersingspaß macht Sommerpause

Der Kindersingspaß unter der Leitung von Karina Henning macht bis zum 14.08. Urlaub. Ab dem 21.08. geht es dann wie gewohnt weiter. Wöchentlich jeden Donnerstag um 16 Uhr im DGH in Lichenroth.

## Generationentreff –

## Miteinander Landleben

**LICHENROTH RÄUMT (R)AUS.** Am Samstag, 16. August 2025 findet ab 12 Uhr zum ersten Mal ein **Dorfflohmmarkt mit Familienfest** in Lichenroth statt. Wir freuen uns über die vielen Standbetreiber, die sich bereits angemeldet haben und wir beginnen jetzt mit der Erstellung eines Lageplans. **Es besteht trotzdem weiterhin die Möglichkeit Stände anzumelden, die Standgebühr beträgt 5 €.** Für nicht Ortsansässige vermitteln wir auch gerne noch Stellplätze. (bitte bei Karina Imhof 0151 59858914 / Heidi Rossel 01578 5906751 tel. anmelden).

Ab 12 Uhr sorgen die Lichenröther Vereine für Essen und Getränke, nachmittags gibt es dann noch Kaffee und Kuchen und ab 17 Uhr startet unser Dämmerchoppen mit DJ Fitz am DGH.

## Bürger-Gespräche von Michael Volz

Die nächsten Bürger-Gespräche „Für Birstein – Einer von uns – Michael Volz“ sind am Freitag, den 11. Juli 2025 um 19.30 h im Saal Gasthaus Reichert in Illnhausen sowie am Donnerstag, den 17. Juli 2025 um 19.30 h in Völzberg, DGH. Alle Bürgerinnen und Bürger, die den Bürgermeisterkandidaten Michael Volz persönlich kennenlernen, mehr über seine Ideen erfahren oder eigene Anregungen einbringen möchten, sind herzlich eingeladen.

## Jagdgenossenschaft Neuenschmidten-Hellstein

Wie in der Jahreshauptversammlung festgelegt, findet unser diesjähriger Ausflug am 16.08.2025 mit dem Ziel Koblenz statt. Unterwegs gibt es die bekannte Frühstückspause und zum Abschluss kehren wir in das Restaurant „Alt Budapest“ ein. Die genauen Busabfahrtszeiten werden noch bekannt geben. Teilnahmeberechtigt sind alle Jagdgenossen des Jagdbezirkes Neuenschmidten-Hellstein mit einer Begleitperson.

**Anmeldungen bei** Bernd Östreich, Brachtal-Hellstein, Udenhainer Landstraße 18, Tel.: 06054-2456. oder bei Günter Einschütz, Br-Neuenschmidten, Schächtelburg 3, Tel.: 06054-1687

Es gibt nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen. **Anmeldeschluss ist der 18.07.2025.** Der Jagdvorstand

## Gospelchor macht Sommerpause

Der Gospelchor „Singin' Joy“ aus Birstein-Unterreichenbach geht in die Sommerpause. Die erste Probe findet am 13. August um 20 Uhr im Gemeindehaus neben dem Vogelsberger Dom statt.

Anmeldungen für den **Stimmbildungsworkshop**, der am 23. August stattfindet, werden noch bis 5. August unter 06054 5483 entgegengenommen.

## Ortsbeirat Hettersroth

Hiermit lade ich Sie zur öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Hettersroth am **Montag, dem 14.07.2025 um 19:30 Uhr** ins Dorfgemeinschaftshaus Hettersroth ein. Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung • 2. Investitionsanträge für Haushalt 2026 + Folgejahre • 3. Aufstellung Bürgerliste Hettersroth/ Ortsbeirat • 4. Sonstiges. Interessierte Bürger/innen sind hierzu herzlich eingeladen und willkommen. gez. André Neubert - Ortsvorsteher –

**Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain**

**Chorproben:** donnerstags 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im DGH Udenhain

**Konzert der Liedertafel Birstein**

Am vergangenen Sonntag, dem 06. Juli 2025 veranstaltete die Liedertafel das diesjährige Schlosshofkonzert kurzerhand in der evangelischen Kirche Birstein. Das Wetter war zu wechselhaft und viele, die beim Stühle stellen helfen wollten, waren für die Verlegung. Und so begann das Konzert kurz nach 15:00 Uhr mit der Begrüßung der Gastchöre durch den ersten Vorsitzenden Herrn Josef Tögel. Den Anfang machte dann der gemischte Chor der Liedertafel und nach der Ansage der zweiten Vorsitzenden Frau Ursula Kautz sang der Frauenchor Birstein. Der gemischte Chor der Gloria Neudorf und der Männerchor Eintracht Unterreichenbach brachten dann jeweils ihre drei Liedvorträge zu Gehör.



Nach einer kurzen Pause von ca. 15 Minuten ging es dann im Programm weiter mit dem Familienchor Liederkränz Bad Soden und dem Männerchor der Liedertafel. Nach der Verabschiedung und den Dankesworten



sang der gemischte Chor der Liedertafel. Und ganz unverhofft sangen dann der Männerchor Birstein und der Männerchor Unterreichenbach gemeinsam. Wer Durst hatte und einen kleinen Snack zu sich nehmen wollte wurde im evangelischen Gemeindehaus versorgt. Vielen Dank an unsere Dirigenten Herrn H. Chr. Fillsack und Herrn E. Höhl sowie an alle Helferinnen und Helfer.

**HIN & HER****FAHRSERVICE**

**Personentransporte  
Patientenfahrten  
Rollstuhl-  
transporte  
Flughafentransfer  
Bis 8 Personen!**

**Inh. Jens Gröll**

**63633 Birstein • Schlierbacherstr. 24**

**Tel.: 06054/907567**

**www.hinundher-fahrservice.de**

**Tel. erreichbar Mo–Fr 7:00 bis 19:00 Uhr**

**Sa 9:00 bis 15:00 Uhr • Kein WhatsApp**

**Nachts, sonn- + feiertags nur nach vorheriger Absprache**

**Grillfest der Jagd Obersotzbach**

Die Jagdpächter von Birstein-Obersotzbach laden die Jagdgenossen mit Ehegatten oder Partnern zu einem Grillfest auf dem Parkplatz der ehemaligen Firma Theimer, Rohlerstr. 10 für Samstag, den 26. Juli, ab 18 Uhr ein. Für Deftiges ist gesorgt.

Kuchen und Salatspenden werden gerne entgegengenommen. Um besser planen zu können, wird um Rückmeldung über die Teilnahme bis zum 12. Juli an die Jagdpächter unter 06054/917620 (bitte Anrufbeantworter nutzen) oder bei Roland Ludwig gebeten.

**Vereinsausflug der SG Hettersroth/  
Burgbracht**

**Einladung zum Vereinsausflug der SG Hettersroth/Burgbracht am 11.10.2025 nach Schlitz. Programmablauf:** Ab 14:30 Uhr 1,5 h Stadtführung durch Schlitz, danach 2h Besuch durch eine der ältesten Brennereien der Welt: die Schlitzer Destilliererei mit Verkostung und als Abschluss Abendessen in einem Wirtshaus vor Ort. Selbstbeteiligung für jeden 25€ (im Preis inbegriffen: Busfahrt, Stadtführung und Besuch der Destilliererei). Genaue Abfahrtszeiten und Treffpunkt wird rechtzeitig bekannt gegeben. Bitte um Voranmeldung bei Jörg Freymann oder Saskia Göth unter der E-Mail: ksghettersrothhitzkirchen@web.de oder s.goeth@web.de, der Ausflug findet ab einer Anmeldungszahl von 30 Personen statt. Gerne können auch Partner oder Familienmitglieder an diesem Tag teilnehmen, die Vorstände der KSG He/Hi und SV Bu/Boe freuen sich auf einen schönen Tagesausflug mit Euch.

**JSV Neuenschmidten**

**Anfängertraining des JSV Neuenschmidten.** Das Anfänger / Einstiegsanfertigungstraining des JSV Neuenschmidten findet immer donnerstags von 17 – 18 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten statt. Alle interessierten Kids, welche sich schon immer mal auf dem Einrad ausprobieren wollten oder erstmal nur zuschauen möchten, sind gerne herzlich willkommen zum Anfängertraining. Weitere Informationen erhaltet ihr dort von den Trainerinnen des JSV, die auch gerne eure Fragen beantworten.

**Stammtischböcke Birstein**

**Termine:** Dienstag, 15.07.2025 18.30 Uhr Feierabendstammtisch am Bockhaus • Donnerstag, 31.07.2025 18.30 Uhr Feierabendstammtisch bei das Guude • Donnerstag, den 07.08.2025 18 Uhr Vorbereitungscountrystammtisch an der FSB Grillhütte • Samstag, den 09.08.2025 ab 17 Uhr Country-First mit unserem Birsteiner Countrybarden Scott Ross bei Lagerfeuerromantik und coolen Drinks an der FSB Grillhütte • Mittwoch, den 20.08.2025 18 Uhr HR1 Feierabendstammtisch am Bockhaus

**EFC Adlauge 09**

**Nächste Termine:** Sa 19.07. Teilnahme an der Bierwandung in Ilbeshausen • Fr 01.08. Stammtisch in der Gaststätte Kikeriki in Wächtersbach • Mo 08.09. gemeinsamer Stammtisch anlässlich des Birsteiner Marktes



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr  
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten  
**Krankenfahrten** sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über [www.merth-reisen.de](http://www.merth-reisen.de)  
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692  
Mail [merth-reisen@t-online.de](mailto:merth-reisen@t-online.de)

## SKC Sotzbach

### Termine:

**Fitness mit Andreas** montags während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

**Fitness mit Anna dienstags** während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

**Fitness mit Stefan mittwochs** während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

Nähere Infos bzw. Aufnahme in die WhatsApp-Gruppe über Melanie unter Tel.: 0170/6879441.

**Krabbelgruppe** im DGH Untersotzbach macht ab sofort Sommerpause und findet ab 30.7 wieder statt.

**Kinderturnen** im DGH Untersotzbach macht ab sofort Sommerpause und findet ab 20.08. wieder statt.

**Weitere Termine: Apfelweinfest mit Wandertag findet am 21.09.2025 statt.** Start von 10-12 Uhr wie gewohnt am DGH Untersotzbach. Leckeres Essen mit Braten, Spätzle, Hamburger, Kürbissuppe und große Kuchenauswahl wird vom SKC Sotzbach e.V. serviert werden genauso wie der Apfelwein aus Sotzbach im Original Bembel.

## FS Birstein 1983 e.V.

**Fahrt zur Kulinarischen Bierwanderung nach Ilbeshausen am 19.07.2025.** Anmeldung bei Julian Eurich & Daniel Oestreich ab sofort möglich.

## SVB Damengymnastik

**Zumba:** Du möchtest gerne erst einmal eine Schnupperstunde machen? Kein Problem! Melde dich einfach bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Jumping:** Infos und Anmeldung bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Fitness für Junggebliebene:** Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Dienstags, in der Alten Schule in Hellstein von 10:00 – 11:00 Uhr. Nähere Infos bei Claudia unter 06053 - 6209225.

**GymFit:** Dienstags von 11:00 – 12:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert schätzen. Nähere Infos bei Claudia unter 06053 - 6209225.

**Tabata:** Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Bauch Beine Po:** Fit und munter in den Frühling? Dann komme dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes in die Alte Schule in Hellstein.

### Angebote für Kinder:

**Eltern-Kind-Turnen:** Wir gehen in die Sommerpause! Ab dem 3.9. geht es weiter.

## SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

**Nordic Walking Lauftreff** für ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos: Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk. Wir freuen uns auch auf viele Neueinsteiger mit und ohne

Vorkenntnisse. Treffpunkt des Lauftreffs ist **montags** um 19.00 Uhr an der Mensa der Haupt- und Realschule Birstein. Viel Spaß, sowie sportlichen und gesundheitlichen Erfolg wünscht der Ski-Club Vorstand.

**Wanderung von Lohrhaupten nach Frammersbach.** Hallo an alle Wanderfreudigen, auch in diesem Jahr haben wir für alle lauffreudigen Mitglieder und Nicht-Mitglieder eine Wanderung geplant, welche diesmal auf den Frammersbacher Festtagen 2025 enden soll. Dafür wollen wir am Samstagvormittag des 12.07.2025 mit einem Bus von Birstein nach Lohrhaupten fahren und von dort den sogenannten „Kirchweg“ bis nach Frammersbach entlang marschieren. Die Strecke beläuft sich auf ca. 11 km. Am Zielort in Frammersbach erwarten uns im Festzelt neben bester Blasmusik auch für den Skiclub reservierte Tische, um einen geselligen Tag in schöner Runde ausklingen lassen zu können. Abends geht es mit dem Bus wieder zurück in die Heimat.

Sollte zwar Interesse am Besuch der Frammersbacher Festtage, nicht aber an der Wanderung bestehen, gibt es auch die Möglichkeit mit dem Bus direkt nach Frammersbach zu fahren und bereits vor Ankunft der Wandergruppe ins Festzelt zu gehen.

Die Kosten für die Busfahrt (Hin- & Rückfahrt) belaufen sich für Mitglieder des Skiclubs auf 5 € und für Nichtmitglieder auf 10 €.

Die genaue Uhrzeit der Hin- und Rückfahrt mit dem Bus vom Busbahnhof in Birstein wird noch bekannt gegeben.

## KSG Unterreichenbach

**TT-Kreistag 2025.** Am Freitag, dem 27.6.25 fand in Mittelgründau der diesjährige Kreistag aller TT-Vereine des MKK statt. Der gesamte Vorstand wurde gewählt und seitens der KSG ist Edmund Schenk für weitere drei Jahre Kreiskassenbeauftragter, Wolfgang Kaiser ist seit drei Jahren Ehrenkreiswart. Beide gehören somit weiterhin dem Kreisvorstand an.

Nach der Rückschau der Saison 24/25 sowie dem Ausblick auf die neue Saison 25/26, beginnend ab dem 8.9.2025, wurden auch diverse Veranstaltungen vergeben und die KSG ist wie nun schon seit über 15 Jahren, mit kurzer Unterbrechung, vom 5.9.-7.9.26 erneut durchführender Verein der Kreiseinzelmeisterschaften des TT-Kreises MKK.

Des weiteren wurden die Meister der letzten Verbandsrunde durch Kreiswart Markus Mohr und diverse Personen aus dem Kreisvorstand für ihr jahrelanges ehrenamtliches Engagement geehrt.

Stellvertretend für das Präsidium des HTTV nahm der Ehrenkreiswart des TT-Kreises MKK und der KSG-Ehrenvorsitzende Wolfgang Kaiser diese Ehrungen vor und seitens der KSG wurde Edmund Schenk mit der Ehrennadel in Gold mit großem Kranz geehrt; dies ist die zweithöchste Ehrung innerhalb des HTTV. Er ist seit über 25 Jahren Kreiskassenwart (dieses Amt heißt künftig Kreiskassenbeauftragter). Der TT-Kreis MKK dankte ihm für seinen Einsatz und die KSG ist stolz auf diese Ehrung und hofft, dass Edmund Schenk durch seine weitere Vorstandsarbeit irgendwann auch die höchste Auszeichnung, die Ehrenmedaille des HTTV, überreicht bekommt (Verfasser Wolfgang Kaiser).

**Kulinarische Bierwanderung am 19. Juli 2025.** Wir möchten gerne auch in diesem Jahr wieder an der kulinarischen Bierwanderung in Ilbeshausen-Hochwaldhausen teilnehmen. Die Strecke ist ca. 6 km lang und umfasst 4 Stationen. Zum Schluss gibt es noch eine Zielparty am Sportplatz. Wir fahren mit dem Bus am 19.07.2025 um 12:30 Uhr am DGH in Unterreichenbach los. Die Rückfahrt ist gegen 20:30 Uhr geplant. Die Kosten betragen 10€ pro Person (Bus & Startgeld). Anmeldungen bei Elena Franzke (per WhatsApp 0151/12379176 oder per Mail an [elenagierhardt@aol.com](mailto:elenagierhardt@aol.com)). **Auf eine tolle Bierwanderung!**

**Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich.** In den Sommerferien von 7.7.25 bis 15.8.25 findet kein Training statt. Ab Dienstag, dem 19.8.25 findet das Anfängertraining wieder wie gewohnt immer dienstags von 17:30-19 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt.

**Trainingszeiten im Erwachsenenbereich.** In den Sommerferien von 7.7.25 bis 15.8.25 findet auch hier kein Training mit Alwin Bläser statt. Ab Dienstag, dem 19.8.25 findet wieder wie gewohnt das Training immer dienstags von 20-21:30 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt. **Natürlich kann in diesem gesamten Zeitraum wie gewohnt von 20-22 Uhr frei trainiert werden.**

DIE REGIONALE

Tel. 06054-1318 • [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

## Erfolgreiche Feuerwehrprüfungen der Kinder- und Jugendfeuerwehr Birstein und Brachtal

Am Samstag, 21.6.2025, fanden bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen die Prüfungen für den Feuerwehrynachwuchs aus Birstein und Brachtal statt. Insgesamt 52 Kinder trafen sich mit ihren Betreuerenteams vor dem Feuerwehrgerätehaus in Fischborn, um die Prüfungen für die Tatze 1-4 und die Jugendflamme 1 abzulegen.



Motiviert starteten alle jungen Feuerwehrleute nach einer kurzen Begrüßung in Kleingruppen je nach Abzeichen an den unterschiedlichen Stationen. Neben Fragen zu verschiedenen Themen, z.B. wie man einen Notruf wählt, standen praktische Übungen, wie z.B. einen Knoten binden oder eine Kerze anzünden, auf dem Programm.

Nach rund zwei Stunden waren alle Stationen geschafft und die Kinder konnten sich mit Getränken und Hot Dogs stärken sowie auf dem gegenüberliegenden Spielplatz austoben. Bei der anschließenden Siegerehrung nahmen alle Kinder stolz ihre Urkunde und einen Anstecker für ihre Feuerwehruniform entgegen. Mit den Feuerwehrprüfungen sollen die Kinder spielerisch an eine spätere Tätigkeit als Feuerwehrmann oder -frau herangeführt werden.



**COLORIUM**  
MALERMEISTER - FACHBETRIEB  
Inhaber: Olegang Bösch

Maler- und Tapezierarbeiten - Raum- und Fassadengestaltung - Putzarbeiten

☎ 0163 81 84 781  
Parkstraße 2, 63636 Brachtal  
✉ info@malermeister-colorium.de  
www.malermeister-colorium.de

**Therapeutische Hypnose**  
durch gedankliches Magenband  
in der therapeutischen Hypnose  
Info: Tel. 06054 / 91 700 14  
[www.naturheilpraxis-blum.de](http://www.naturheilpraxis-blum.de)



**Bauunternehmen BiRX**  
Inh. Lars Birx

Schäferstraße 10  
63633 Birstein

☎ 06054 59 09  
0160 90 92 85 07

www.bauunternehmen-birx.de  
info@bauunternehmen-birx.de




**Deutsches Rotes Kreuz**

Kreisverband  
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

**Häusliche Kranken- und Altenpflege**

Beratung, Information  
Menüservice, Hausnotruf-Dienst  
und vieles mehr...

✚ Sie erreichen uns unter:  
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

**Wir sind für Sie da.**

Ambulanter Pflegedienst  
Birstein  
Industriestraße 17  
63633 Birstein



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

# MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster  
Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

## MSG Kinzigtal

**Junioren U15 II (Kreisliga B): 4. Juli 2025, BW Schlüchtern - MSG Kinzigtal 0:6.** In einem Nachholspiel bei BW Schlüchtern überzeugte die Mannschaft der MSG II mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung. Max Ott (6:0, 6:0), Luiz Mattikau (6:1, 6:1) und Ben Dietz (6:1, 6:1) siegten im Einzel souverän.

Lediglich das Match von Alexander Fritzsche bot Spannung und wurde im Matchtiebreak gewonnen 1(6:7, 6:2, 10:7). Auch die beiden Doppel gewannen die Jungs der MSG deutlich: Ott/Mattikau 6:1, 6:0 und Dietz/ Fritzsche 6:0, 6:0.

## Neue Trikots für den TC Birstein

Die Frauen- und Männermannschaften des TC BW Birstein laufen nach der Sommerpause in neuen Mannschaftstrikots auf. Gesponsert wurden die Shirts von der Pizzeria Rosmarino in Gründau. Inhaber Mahmut Demir verbindet eine jahrelange Freundschaft mit dem Verein. Vor einigen Jahren betrieb er die Wirtschaft im Club, die Verbindung riss auch nach Beendigung der Zusammenarbeit nie ab. So können sich nun 30 junge Spielerinnen und Spieler über die einheitliche Sportkleidung freuen. "Wir hatten zuletzt Zip-Pullover angeschafft, jetzt folgen die Mannschaftsshirts. Es gibt ein schönes Bild ab, wenn die Frauen- und Mannerteams bei uns einheitlich aufschlagen können. Dafür danken wir Mahmut sehr", freut sich Niclas Manz, zweiter Vorsitzender des TCB und Mannschaftsführer der Männer II. (Foto rechte Seite)

## JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein

**C-Junioren:** Unsere C-Junioren haben gemeinsam den Saisonabschluss gefeiert. Am Freitag ging es nachmittags zuerst nach Steinau in den



Europa-Kletterwald, im Anschluss stärkte man sich im Sportheim in Wüstwillenroth mit Pizza und kalten Getränken. (Foto in Farbe auf der Titelseite!)

### Ausblick:

Die Meldefrist ist vorbei, die JSG Birstein / JSG Obere Nidder Birstein geht in der kommenden Runde mit folgende Teams an den Start:

A-Junioren (Jahrgänge 2007-2008): Ein Team

C-Junioren (Jahrgänge 2011-2012): Zwei Teams

D-Junioren (Jahrgänge 2013-2014): Zwei Teams

E-Junioren (Jahrgänge 2015-2016): Zwei Teams

F-Junioren (Jahrgänge 2017-2018): Teams individuell je Funino-Spielfestival

G-Junioren (Jahrgänge 2019 und jünger): Kein Regelspielbetrieb, "nur" ausgewählte Turniere

Wenn auch Du Lust hast, mal ein Schnuppertraining zu besuchen, um das Fußballspielen auszuprobieren ... jederzeit sehr gerne.

Infos zum Jugendfußball in Birstein erhaltet ihr bei Jugendleiter Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331)

### Saisonabschluss der JSG Birstein D-Jugend

Am 29.06. stand der Saisonabschluss der D-Jugend für die abgelaufenen Saison an. Wir trafen uns um 8:00 Uhr bei schon tropischen 21° am Sportgelände in Birstein um gemeinsam nach Karben zum Fußballgolf zu fahren. Dort angekommen teilten wir uns in Gruppen auf und bespielten den 18-Loch Fußballgolfplatz. Hier ist Geschick und Ballgefühl gefragt, um den Fußball durch oder über Hindernisse ins Ziel zu bekommen. Wir hatten ALLE einen riesigen Spaß, nur die Hitze machte allen zu schaffen. Nach ca. 2 Stunden fuhren wir zurück auf das Sportgelände nach Birstein. Hier angekommen wurden wir schon von den Eltern erwartet. Zur Stärkung gab es allerlei Köstlichkeiten wie Schnitzel, Salate, Brote, Nachtisch und für ausreichend gekühlte Getränke war ebenfalls gesorgt. Auch das traditionelle Kinder-Eltern Spiel fand wieder statt, was allen beteiligten auch wieder einen Heiden Spaß gemacht hat. Nach einem Saisonrückblick durch die Trainer und Übergabe eines kleinen Präsentes (jeder Spieler bekam eine neue Sporttasche) feierten wir noch ein paar fröhliche Stunden bevor wir dann in die verdiente Sommerpause gingen. Auf eine erfolgreiche neue Spielzeit 25/26!

(Foto in Farbe rechte Seite)

## Wahlpflichtkurs „Social Media“ der Haupt- und Realschule Birstein zu Gast bei Radio MKW

Der Wahlpflichtkurs „Social Media“ der Haupt- und Realschule Birstein hatte heute die besondere Gelegenheit, das Studio des regionalen Radiosenders Radio MKW (Main-Kinzig-Welle) zu besuchen. Begleitet wurden die Schüler von ihrem Lehrer und Kursleiter Feris Jakupovic und Tim Henkel. Zunächst erhielten die Jugendlichen eine spannende Einführung in die Welt des Radios – von der Technik über den Redaktionsalltag bis hin zur Planung einer Sendung. Danach folgte ein echtes Highlight: Der Kurs durfte live in der Morning Show zu Gast sein und sein aktuelles Projekt „Stressfrei durch Social Media“ vorstellen. Die Jugendlichen erklärten, wie soziale Medien sinnvoll und ohne Stress genutzt werden können – ein Thema, das sie direkt betrifft. Der Empfang durch den Gründer und Geschäftsführer Jürgen Hess war ausgesprochen herzlich. Mit viel Engagement führte er die Gruppe durch das Studio und beantwortete geduldig alle Fragen.

Für die Schüler war der Tag eine besondere Erfahrung, die noch lange in Erinnerung bleiben wird. Sie konnten nicht nur hinter die Kulissen des Radios blicken, sondern auch erleben, wie aufregend es ist, live auf Sendung zu sein.



## Spendenübergabe durch Fritz Walther

Wie in seiner Geburtstagsfeier und der Danksagung kundgetan, hielt das Birsteiner Urgestein Fritz Walther natürlich Wort. Die anlässlich seiner Geburtstagsfeier von den Gästen eingesammelten Spenden wurden jetzt auf Wunsch von Fritz Walther im kleinen Rahmen in seinem eigenen Garten an zwei Jugendsportvereine der Gemeinde Birstein übergeben. Zum einen überreichte er den symbolischen Schenk in Höhe von 350,-€ an Carina Karnelka für die Handballjugendabteilung des SV Hochland Fischborn. Die Verbindung zum Handball besteht für Fritz Walther durch seine Enkelin Elisa, die alle Jugendmannschaften des SV Hochland Fischborn durchlaufen hat und inzwischen fester Bestandteil der Damenmannschaft ist, die in der abgelaufenen Saison den Klassenerhalt in der Bezirksoberliga geschafft haben, was u.a. auf die gute Jugendarbeit der Handballabteilung des SV Hochland Fischborn zurückzuführen ist.

Zum anderen bedachte Fritz Walther seine alten Liebe, den Fußballsport, und übergab 500,-€ an den Förderverein Kinder- und Jugendfußball Birstein e.V. Der erste Vorsitzende Matthias Kauck bedankte sich im Namen der Jugendfußballer mit einem kleinen Gedicht, wie es sich gehört, wenn man von dem Heimat- und Mundartpoeten Fritz Walther so großzügig bedacht wird.

*Lieber Fritz,  
die Birsteiner-Fußballkids sind sehr entzückt,  
hast Du sie doch mit einer großzügigen Spende beglückt.  
Zu Deinem Jubeltag wolltest Du keine Geschenke haben,  
sondern batest die Gäste um bare Gaben.  
Drum gratulieren Dir nachträglich die Jugendfußballer aus Birstaa,  
zum Geburtstag und dem 90. Jahr.  
Als Fußballfan Dein ganzes Leben  
hast Du unserem geliebten Sport sehr viel gegeben.  
Drum wollen wir Dir mit diesen Zeilen sagen:  
bleib fit, gesund und allzeit munter, noch an vielen Tagen.  
Damit der Jugend(fußball)sport hier in Birstein  
auch in 10 Jahren vielleicht wieder erhält so manchen Schein.*



Das Bild zeigt den Jubilar Fritz Walther mit seiner Frau Petra bei der Spendenübergabe an Carina Karnelka (SV Hochland Fischborn - Jugendhandball) und Matthias Kauck (Kinder- und Jugendfußball Birstein e.V.), so wie den Jugendhandballern und Jugendfußballern Leonas und Merlin.



**Autohaus Gleiß**

Rosengarten 10  
63633 Birstein  
Fon: 06054-900 174  
Fax: 06054-900 175  
info@auto-gleiss.de  
www.auto-gleiss.de

Werkstatt-Service • Karosseriearbeiten  
TÜV/AU • Neuwagen • Gebrauchtwagen  
Autovermietung • Finanzierung • Leasing



WIR BEWERTEN  
IHR BESTES STÜCK

**KFZ Sachverständigenbüro H. MATTHIAS**

KFZ Sachverständigenbüro Matthias „Zentrum für Motorsachen“  
Oberrödenstraße 17 • 63689 Hohenrod/Hilbrichheim  
Telefon: 0 60 54 - 90 91 91  
E-Mail: info@hdm-bewertung.com  
www.hdm-bewertung.com • www.kfz-bewertung.com

**ERSTELLUNG VON GUTACHTEN FÜR:**  
Oldtimer • Motorschäden • Unfallschäden • Fahrrad- und Pedelec-Sachverständiger

## GARTENSERVICE M&M ADLER

IHR ANSPRECHPARTNER FÜR IHREN GARTEN

### UNSERE LEISTUNGEN :

- RASEN MÄHEN
- HECKEN SCHNEIDEN
- BEETREINIGUNG
- FEINSCHNITT
- UNKRAUT ENTFERNEN
- BAUMFÄLLUNG
- NEUGESTALTUNG
- ZAUN STREICHEN
- UND VIELES MEHR !

INKL. ENTSORGUNG (KOSTENFREI)

• zuverlässig • kompetent • kreativ • freundlich



Einfach mal anrufen und einen  
kostenlosen, unverbindlichen  
Termin vereinbaren.

### Kontakt:

06053/6207116

0173/3833698

M. ADLER

gartenservice\_adler@outlook.de

www.die-regionale.de  
Tel. 06054-1318  
Die Zeitung von morgen  
schon heute im Netz!

Foto links unten: Die D-Jugend  
der JSG Birstein beim Fußball-  
golf in Karben zum Saisonab-  
schluss - Bericht linke Seite

Foto unten: Neue Trikots für den  
Tennisclub Blau Weiß Birstein -  
Bericht linke Seite



...nicht ein Haus –  
...ich bau **mein** Haus!

**Kreppenhofer**  
Bau GmbH  
Main-Kinzig-Straße 40  
63607 Wächtersbach  
Tel. 0 60 53 - 70 75 60  
info@kreppenhofer.de  
www.kreppenhofer.de



## Dalles Kicker Unterreichenbach/ Lauftreff Unterreichenbach

### 20 Jahre Laufleidenschaft auf der alten Bahntrasse: Der Vogelsberger Südbahnlauf lädt ein

Am Sonntag, den 20. Juli 2025, wird in Birstein-Unterreichenbach zum 20. Mal der Startschuss für den Vogelsberger Südbahnlauf gegeben. Was im Jahr 2004 klein begann, hat sich mittlerweile zu einer festen Größe im regionalen Laufkalender entwickelt – und lockt Jahr für Jahr Laufbegeisterte aus der ganzen Region und weit darüber hinaus auf die idyllischen Wege rund um Unterreichenbach, Oberreichenbach, Fischborn und Wettges.

Wer sportlich in den Sonntag starten will, hat noch die Gelegenheit, sich online unter [www.vogelsberger-suedbahnlauf.de](http://www.vogelsberger-suedbahnlauf.de) anzumelden – oder ganz spontan vor Ort, bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Startschuss.

**Der Zeitplan im Überblick: 09:00 Uhr: Halbmarathon, 09:15 Uhr: 10-km-Lauf, 09:20 Uhr: Nordic Walking, 09:25 Uhr: Bambini-Lauf, 09:30 Uhr: 5-km-Lauf, 09:35 Uhr: Schülerlauf.**

Gelaufen wird auf dem asphaltierten Vogelsberger Südbahnradweg sowie auf Wald- und Feldwegen. Die Strecken können im Detail auf der Website eingesehen werden. Die Strecken sind vom Strecken-Team gut markiert – jeder Kilometer ist ausgeschildert – und alle 2,5 Kilometer wartet eine Verpflegungsstation auf die Läuferinnen und Läufer. Erste Läuferinnen und Läufer werden ab etwa 09:40 Uhr in Oberreichenbach sowie ab 09:50 Uhr in Wettges erwartet. Anfeuern ausdrücklich erwünscht! Ob an der Strecke oder auf dem Sportgelände – jede Unterstützung zählt.

Die Siegerehrungen finden zeitnah nach den jeweiligen Läufen auf dem Sportgelände statt. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt: Der gemütliche Biergarten auf dem Sportgelände lädt ab dem frühen Morgen mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet ein. Ab Mittag gibt es dann herzhaftes Essen wie Pasta, Gyros und Würstchen vom Grill – dazu natürlich kühle Getränke zur Erfrischung.

**Wertungslauf für die Main-Kinzig-Challenge:** Besonders interessant für ambitionierte Läuferinnen und Läufer: Der Vogelsberger Südbahnlauf ist Teil der **18. Main-Kinzig-Challenge**. Über die Distanzen Halbmarathon, 10 km, 5 km sowie 1,9 km (Schülerlauf) ist er der **6. Wertungslauf** der beliebten Laufserie. Wer an mindestens fünf der acht Challenge-Läufe teilnimmt, wird automatisch in die Gesamtwertung aufgenommen – die besten fünf Ergebnisse zählen.

Also: Laufschuhe schnüren, Familie einpacken und ab nach Unterreichenbach. Der Vogelsberger Südbahnlauf feiert Jubiläum – und alle sind eingeladen, mitzufeiern.

**LT Unterreichenbach erfolgreich beim 26. Marburger Nachtmarathon.** Beim 26. Marburger Nachtmarathon gingen am vergangenen Freitag, Max Höhn und Norbert Wolf vom LT Unterreichenbach im Halbmarathon an den Start – und das ziemlich spontan. Erst am Donnerstagnachmittag fiel die Entscheidung, doch das stimmungsvolle Event und die großartige Atmosphäre entlang der Strecke machten den Entschluss mehr als lohnenswert.

Bei sommerlichen Bedingungen fiel um 19:00 Uhr der Startschuss auf dem vollbesetzten historischen Marktplatz von Marburg. Die Strecke führte die rund 3150 Teilnehmerinnen und Teilnehmer zunächst über das Kopfsteinpflaster der Altstadt, vorbei an lauschigen Biergärten und Straßencafés. Nach etwa zwei Kilometern wechselte der Kurs auf die breite Hauptstraße in Richtung Norden nach Wehrda. Anschließend ging es auf Radwegen entlang der Lahn, über den schmalen Hirsefeldsteig ins Südufer und dann auf die nächste Runde Richtung Cappel – das Ziel befand im Uni-Stadion.

Für beide Läufer des LT Unterreichenbach war der Halbmarathon ein wertvoller Vorbereitungslauf auf den bevorstehenden Südbahnlauf am 20. Juli. Aufgrund leichter gesundheitlicher Beeinträchtigungen gingen sie das Rennen kontrolliert an – mit beachtlichen Ergebnissen:

Max Höhn erreichte nach 1:31:15 Stunden das Ziel, was ihm den 66. Platz in der Gesamtwertung und den 12. Platz in der Altersklasse M30 einbrachte.

Norbert Wolf absolvierte die Strecke in 2:02:54 Stunden und landete auf dem 725. Gesamtrang sowie den 4. Platz in der Altersklasse M70.

Ein besonderer Dank gilt den Moderatoren Marcus und Sven, die mit ihrer unterhaltsamen und professionellen Begleitung nicht nur das



Event bereicherten, sondern auch wirkungsvoll den anstehenden Südbahnlauf beworben haben.

Bild von links: Sven Smitker, Norbert Wolf, Max Höhn

### Marko Tenic – der Mann vom LTU fürs Extreme überzeugte beim Ultra Trail Lamer Winkel am 5. Juli 2025

Marko Tenic vom LT Unterreichenbach stellte sich am vergangenen Wochenende beim Ultra Trail Lamer Winkel (U.TLW) in Lam einer der größten Herausforderungen im Deutschen Trailrunning – und meisterte sie eindrucksvoll. In einer starken Zeit von 6:51:04 Stunden bewältigte er die extrem anspruchsvolle Strecke über **54 Kilometer und 2.600 Höhenmeter** quer durch den Bayrischen Wald.

Der U.TLW, das „Klassentreffen der Trailrunning-Szene“, bot erneut ein spektakuläres Event auf über 70 Prozent schmalen und teils extremen Trails. Der Parcours führte vom Sportplatz in Lam über zahlreiche Höhenzüge, darunter der Große Arber (1.456m), verwurzelte Anstiege zum Zwercheck und fordernde Downhills bis zum finalen Schlussanstieg auf den Großen Osser – eine Grenzerfahrung im wahrsten Sinne, sowohl physisch als auch psychisch.

**Marko Tenic erreichte den Platz 34 im Gesamtklassement und er wurde**

**Zweiter in der Kategorie „Senior Master“ auf der Strecke „König vom Bayernwald“.** Eine herausragende Leistung angesichts des hochkarätig besetzten Teilnehmerfeldes.

„Das war eine beeindruckende Vorstellung auf einer der härtesten Trailrunning-Strecken Deutschlands. Marko hat großes Kämpferherz und Ausdauer bewiesen“, lobte der Pressewart des LT Unterreichenbach.

Der Verein gratulierte herzlich zu diesem starken Ergebnis und freut sich über die erfolgreiche Repräsentation bei einem der prestigeträchtigsten Trail-Wettkämpfe im deutschsprachigen Raum.

Bild: Der Hintersteinauer Marko Tenic lächelnd bei der Siegerehrung



## Schachclub Sotzbach 1981 e.V.

Unser Trainings- und Spiellokal ist in der Gaststätte "Zur Post" in Birstein, Lauterbacher Straße. Das Training findet mittwochs ab 19.30 im rauchfreien Raum statt. Für Fragen und Auskünfte steht Helmut Kauck, Tel. Nr.: 06054/6175 gerne bereit.

## Spielt Ihr gerne Badminton?

Wir würden uns freuen, wenn „Du“ oder „Ihr“ unser Team montags von 19.30 - 21.00 Uhr in Birstein in der Großturnhalle verstärken würden. Kommt einfach mal vorbei und schaut es Euch an. Bei Rückfragen könnt Ihr euch auch gerne bei uns melden. VG-Birstein  
Rainer Kaufmann Tel. 06054/900234 • Steffen Weber Tel. 06054/900314

## SG Hochland

### Hettersroth/Fischborn/Burgbracht

Die SG hatte bereits letzten Donnerstag das erste Pflichtspiel, im Pokal hatte man trotz der besseren Chancen gegen die SG Altenmittlau mit 0:1 das Nachsehen.

Das Wochenende war dann erfolgreicher, am Freitag holte die 2. Mannschaft mit einem 5:1 Sieg gegen die SG Sotzbach/Birstein den Pokal. Die Tores schossen Ray, Viktor, Maxi Reiss, Marvin und Chico. Am Samstag schaffte es die 1ste mit 2 Siegen ebenfalls den Pokal zu holen. Gegen Wüstwillenroth sicherten uns Lukas Hofmann (mit seinem ersten Tor in den Senioren) und Bas den 2:0 Sieg. Im Spiel gegen die SG Sotzbach/Birstein gelangen Paul beide Treffer zum 2:1 Sieg. Nachher wurde gefeiert bis es hell wurde.

Am Samstag steht schon der nächste Titelkampf an. In Kefenrod findet der Gemeinde-Cup der Gemeinde Kefenrod statt, um 16:30 starten wir gegen Kefenrod um 17:30 Uhr gegen Wolferborn/Michelau/Bindachsen.

## Judoclub Neuenschmidten

Wer einmal bei uns reinschnuppern möchte, findet uns Montags, Mittwochs und Freitags von 18-20 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten. Sollten wir einmal dort nicht anzutreffen sein, findet ihr uns im Dorfgemeinschaftshaus in Spielberg, zur selben Zeit. Wir freuen uns auf euch!

## SVH Fischborn

**REWE Scheine für Vereine.** Der SVH bedankt sich für die erneut sehr große Unterstützung der Bevölkerung. Durch die zahlreich gesammelten Vereinsscheine können wieder nützliche Gerätschaften angeschafft werden.

**SVH 100.** Der SV Hochland Fischborn 1926 e.V. wird im nächsten Jahr 100 Jahre alt. Dieser besondere Geburtstag soll gebührend gefeiert werden. Geplant ist ein ereignisreiches Jahr - u.a. mit einem Höhepunkt am 2. Juli-Wochenende. Dazu soll die bewegte Geschichte des SVH in Text und Bild dargestellt werden. Wer die ein oder andere Geschichte und Begebenheit zu erzählen hat bzw. über tolle Bilder aus den 10 Jahrzehnten verfügt, meldet sich bitte bei Martina Uebel (0151-50660557) oder Hartmut Uebel (0157-56898617). Sehr gerne sind auch Mitstreiter gesucht, die mithelfen dieses Jubiläum zu organisieren. Ansprechpartner - siehe oben.

## Damengymnastik Udenhain

**! NEU !! Sommerpause für die Gymnastik vom 09.07. bis 15.08.2025.** Erste Stunde nach der Sommerpause ist der 20.08.2025.

**Hatha Yoga + Meditation.** Montags 19-20 Uhr im DGH Udenhain Auf Spendenbasis: Jeder gibt das, was er kann und möchte! Bitte bringe deine Yogamatte mit und trage bequeme Kleidung. Kontakt: Mandy Georg - Hatha-Yoga: Handy: 015167706503

**Afro-Dance Fitness mit Sainey:** Dienstags 18:30-19:30 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Sainey: Handy: 01781092460 oder Mail: afro-dance-fitness@freenet.de

**Gymnastik:** Mittwochs 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Gaby: Tel.: 06054/5924 oder Martina: Tel.: 06054/ 2993

## Berufsorientierung hautnah: Vorabgangsklassen erkunden regionale Unternehmen

Berufsorientierung ist ein zentraler Bestandteil schulischer Bildung – insbesondere für Schülerinnen und Schüler, die sich auf den Schulabschluss vorbereiten. Umso wichtiger ist es, dass Jugendliche frühzeitig

reale Einblicke in unterschiedliche Berufsfelder erhalten. Einen wertvollen Beitrag dazu leisteten die Betriebserkundungen der Vorabgangsklassen H8, R9a und R9b der Haupt- und Realschule Birstein, die im vergangenen Monat zwei bedeutende Unternehmen in Schlüchtern besuchten. Auf dem Programm standen Besichtigungen bei Bien-Zenker, einem führenden Fertighaushersteller, sowie bei der CI Factory von Strauss, einem innovativen Betrieb für Berufsbekleidung. Beide Unternehmen hatten ihre Türen für die Schülerinnen und Schüler weit geöffnet und beeindruckten mit gut organisierten Führungen und praxisnahen Einblicken.



Bei Bien-Zenker erhielten die Lernenden einen umfassenden Überblick über die verschiedenen Phasen des Hausbaus – von der Rohstoffverarbeitung bis hin zum fertigen Wohnhaus. Besonders faszinierend war die Vielfalt der beteiligten Berufe und die enge Zusammenarbeit zahlreicher Fachkräfte, die ein Bauprojekt erst möglich machen.



Auch die Besichtigung der CI Factory von Strauss war ein echtes Highlight. Dort standen moderne Fertigungstechnologien, Produktdesign und Logistik im Fokus. Die Jugendlichen konnten nicht nur die Produktionsprozesse nachvollziehen, sondern auch die beeindruckende Lagerlogistik bestaunen. Für Begeisterung sorgte insbesondere ein Laserdruck-Verfahren, mit dem ein Jeansstoff blitzschnell mit dem Schullogo versehen wurde – ein Erlebnis, das vielen in Erinnerung bleiben wird.

Die Haupt- und Realschule Birstein bedankt sich herzlich bei beiden Betrieben für die spannenden Einblicke und die freundliche Aufnahme. Ein besonderer Dank gilt auch der BO-Koordinatorin Katharina Löffler, die die Betriebserkundungen engagiert organisiert und begleitet hat. Berufsorientierung an Schulen ist unverzichtbar, denn sie unterstützt junge Menschen dabei, ihre Stärken zu erkennen, Interessen zu entwickeln und eine fundierte Berufswahl zu treffen. Erlebnisse wie diese zeigen: Zukunft beginnt dort, wo Schule und Arbeitswelt aufeinandertreffen.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN UND BRACHTTAL

### Ev. Kirchengemeinde Birstein

[www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

Die nächsten Termine:

- So. 13.7.: **09.45 Uhr! Sommerkirche:** Gottesdienst in Birstein  
 Mi. 16.7.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum  
 Fr. 18.7.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe  
 So. 20.7.: **09.45 Uhr! Sommerkirche:** Gottesdienst in Birstein

**Sommerkirche.** Der Kooperationsraum südlicher Vogelsberg lädt herzlich wieder zur „Sommerkirche“ vom **06.07.-17.08** ein. Im Kooperationsraum haben dann in der Urlaubszeit statt vier PfarrerInnen nur zwei PfarrerInnen sonntags Dienst, um alle Gottesdienstorte abzudecken. Die diensthabenden PfarrerInnen feiern dann einen Gottesdienst in der eigenen Gemeinde und einen in einer anderen. Weil Fahrzeiten zwischen den Gottesdiensten anfallen, ändern sich zum Teil die Anfangszeiten der Gottesdienste. Ein schöner Nebeneffekt der Sommerkirche ist, dass die Kirchengemeinden auch mal andere PfarrerInnen des Kooperationsraums in ihren Gottesdiensten erleben.

### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- So 13.07. **Sommerkirche:** 9.15h Gottesdienst in Unterreichenbach, 10.45h Gottesdienst in Udenhain  
 Mi 16.07. 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach  
 So 20.07. Sommerkirche: 9.15h Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach, 10.45h Gottesdienst im Betsaal Oberreichenbach

### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Die Gottesdienste in Lichenroth und Kirchbracht finden in der Regel im 14-tägigen Rhythmus statt. Zusätzliche Gottesdienste werden an Festtagen angeboten. In Lichenroth bieten wir nach dem Gottesdienst einen warmen Tee, Kaffee und Plätzchen an. Es gibt Gelegenheit zum Austausch und Gespräch.

#### Gottesdienste:

- Sonntag 13.07.2025 um 11.00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht  
 Sonntag 20.07.2025 um 11.00 Uhr in Lichenroth  
 Sonntag 27.07.2025 um 09.45 Uhr in Kirchbracht

#### Verpachtung Ländereien in der Ev. Kirchengemeinde Kirchbracht

In der Kirchengemeinde **Kirchbracht** stehen zum 1. Oktober 2025 verschiedene Ländereien zur Neuverpachtung an. Alle an einer Verpachtung Interessierten können sich die erforderlichen Unterlagen und Informationen in den Sommerwochen vom 06.07. bis 27.07.25 bei Kirchenvorsteher Ewald Kraus holen (Telefon 0162-3931762). Die Abgabe der Angebote ist befristet bis zum 15.08.2025. Ansprechpartner für Kirchbracht ist

- a) In der Gemarkung Kirchbracht steht zur Verpachtung an: 1. Flur 8, Flurstück 8, Auf der Mühlgasse, Ackerland, Größe 00.47.75 ha.ar.qm.  
 2. Flur 8, Flurstück 34, In der Mühlstruth, Ackerland/ Grünland (Teilstück), Größe 00.64.99 ha.ar.qm, Mindestpachtpreis 64,99 €  
 b) In der Gemarkung Illnhausen wird das Grundstück neu verpachtet: Flur 6, Flurstück 39/1, Im Kohl, Grünland, Größe 00.59.13 ha.ar.qm, Mindestpachtpreis 59,13 €

In der Kirchengemeinde **Lichenroth** stehen zum 1. Oktober 2025 ebenfalls Ländereien zur Neuverpachtung an. Alle an einer Verpachtung Interessierten können sich die erforderlichen Unterlagen mit allen Informationen in der Zeit vom 06.07. bis 27.07.2025 bei Reinhold Herchenröder holen, Telefon 06668-1316. Folgende Grundstücke werden verpachtet in der Gemarkung Lichenroth: 1. Flur 7, Flurstück 29, Am Sälzer Berg, Grünland, Größe 00.54.65 ha.ar.qm. 2. Flur 18, Flurstück

46, Die Theresienmühlwiesen, Größe 00.14.77 ha.ar.qm. 3. Flur 18, Flurstück 47, Die Theresienmühlwiesen, Größe 00.32.04 ha.ar.qm.  
 Für die Kirchenvorstände von Kirchbracht & Lichenroth, Jost Häfner, Pfarrer

**Vertretung in den Sommerferien:** Pfarrer Jost Häfner ist bis 25.07.2025 im Urlaub. Die Vertretung hat Frau Pfarrerin Engelkamp aus Unterreichenbach (Telefon 06054/364).

### Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

[www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

#### 12.07. Samstag

**Birstein** 17.30 Uhr VORABENDMESSE f. verst.  
 Elisabeth Liebhardt u. verst. Angeh.  
 Ged. f. verst. Josef Becker, leb. u. verst. Angeh.  
 Ged. f. verst. Eltern Jockel, Kinder u. Enkel

#### 13.07. Sonntag

**W'bach** 09.30 Uhr HOCHAMT  
 Ged. f. Anna Peschke u. Angehörige  
**Schlierbach** 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE  
 Ged. f. Christina Czaja u. Fam. Koch

#### 15.07. Dienstag

**Birstein** 17.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 18.00 Uhr Hl. Messe

#### 16.07. Mittwoch

**W'bach** 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier  
 im AWO-Seniorenheim  
 14.30 Uhr Wort-Gottes-Feier  
 im Seniorenheim Schlossgarten

#### 18.07. Freitag

**W'bach** 18.00 Uhr Hl. Messe

#### 19.07. Samstag

**W'bach** 17.30 Uhr VORABENDMESSE

#### 20.07. Sonntag

**Birstein** 09.30 Uhr HOCHAMT  
**Schlierbach** 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro Birstein: (in der Regel)

**Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr • Telefon: 06054/374**

**E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)**

In dringenden Angelegenheiten bitte anrufen und gegebenenfalls auf Anrufbeantworter (06054-374) sprechen, dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

**Urlaubsvertretung:** Vom 14. Juli bis zum 10. August wird Don Gastone wieder die Urlaubsvertretung von Pfarrer Heller übernehmen.

#### Anmeldung der Erstkommunionkinder

Der weiße Sonntag fällt im Jahr 2026 auf den 12. April. Alle Eltern aus Birstein, Wächtersbach und Brachtal, deren Kinder nach den Sommerferien in die dritte Grundschulklasse kommen und die ihre Kinder zur Ersten Heiligen Kommunion führen wollen, werden gebeten, eine entsprechende Anmeldung im Pfarrbüro Mariä Himmelfahrt (Tel.: 06053/1573; E-Mail: [pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de)) vorzunehmen.

**Ein erster Eltern-Informationsabend findet am Mittwoch, dem 3. September um 19.30 Uhr im Nikolaus-Bauer-Haus statt.**

#### Terminvorschau

|                         |                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Samstag, 09. August     | „Pfarrfestchen“ in Birstein<br>im Anschluss an den Gottesdienst         |
| Sonntag, 24. August:    | „Kleines Pfarrfest“ in Wächtersbach<br>im Anschluss an den Gottesdienst |
| Sonntag, 31. August:    | „Gemeinde-Picknick“ in Schlierbach<br>im Anschluss an den Gottesdienst  |
| Samstag, 27. September: | Vorabendmesse in Wächtersbach<br>mit Bischof Dr. Michael Gerber         |

## Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuens Schmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auf unserer Homepage: [ogy.de/evmkgb](http://ogy.de/evmkgb)

13. Juli 10.45 Uhr Gottesdienst in der Martinskirche in Udenhain

14. Juli 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet

20. Juli 9.15 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach

**Kleiderkammer Hellstein!** Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten Montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet, zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr. Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien (auch Markenware in Übergrößen) und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein.

(Aus Platzgründen kann die Kleiderkammer zur Zeit keine Waren annehmen!)

Die Kleiderkammer ist auch unter der E-Mail Adresse kleiderkammer-hellstein@gmx.de zu erreichen.

### FÖRDERKREIS FRIEDENSKIRCHE

Die Planungen für die 750 Jahre Feier im nächsten Jahr sind in Arbeit. Auch unser Förderkreis wird sich daran beteiligen und hat ein interessantes Projekt in Arbeit.

Wir planen einen „Walk-About“ – eine Darstellung der Highlights von Schlierbach – gestern und heute. Dazu benötigen wir Ihre Mithilfe und Unterstützung: Wir sammeln Werbegeschenke von Schlierbacher Geschäften!!! Bitte durchstöbern Sie Ihre Schränke, schauen Sie im Keller nach – sicherlich finden Sie etwas, das wir für unser Vorhaben gebrauchen können. Vielleicht einen Flaschenöffner, eine Tragetasche, ein Glas mit Firmenaufdruck oder ähnliche Sachen.

Sie können sich gerne melden unter Tel. 06053-3359 oder sprechen Sie einfach ein Mitglied vom Förderkreis an. Wir sind gespannt und freuen uns schon heute auf Ihre Rückmeldungen.

## Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

So. 13.07.: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Spielberg;

18 Uhr Gottesdienst in Neudorf

So. 20.07.: 10 Uhr Gottesdienst in Wächtersbach;

18 Uhr Gottesdienst in Wittgenborn

So. 27.07.: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Waldensberg;

18 Uhr Gottesdienst in Wächtersbach

So. 03.08.: 10 Uhr Gottesdienst in Neudorf;

18 Uhr Gottesdienst im DGH Leisenwald

Weitere Informationen erhältlich im Evangelischen Pfarramt, Tel:

06053-7077844, oder per Mail: [Pfarramt.Spielberg@ekkw.de](mailto:Pfarramt.Spielberg@ekkw.de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

### Evang. Kirchengemeinde Hitzkirchen

#### Gottesdienststermine

13.07.2025 4. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Hitzkirchen

11.00 Uhr Burgbracht

20.07.2025 5. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kefenrod

11.00 Uhr Bindsachsen

27.07.2025 6. Sonntag nach Trinitatis

18.00 Uhr Burgbracht Abendgottesdienst mit Abendmahl

03.08.2025 7. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Burgbracht

11.00 Uhr Hitzkirchen

10.08.2025 8. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Bindsachsen

17.08.2025 9. Sonntag nach Trinitatis

14.00 Uhr Kefenrod

Kirchgartenfest mit dem Männerchor Kefenrod/ Rinderbüngen

24.08.2025 10. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Hitzkirchen

11.00 Uhr Burgbracht

31.08.2025 11. Sonntag nach Trinitatis

18.00 Uhr Kefenrod Abendgottesdienst mit Abendmahl

Am Sonntag, 20. Juli um 16 Uhr in Bad Soden-Salmünster

### Klezmer-Musik vom Feinsten

**Ihre Ohren werden Augen machen.** Der Kultursommer Main-Kinzig/Fulda präsentiert Musik, die unter die Haut geht, am Sonntag, den 20. Juli ab 16.00 Uhr in der Versöhnungskirche in Bad Soden-Salmünster, Frankfurter Strasse 53. Klezmer ist typisch jiddische Folkloremusik, die meist instrumental gespielt wird. Die ausdrucksstarke Klezmer-Musik zieht auch Menschen anderer Kulturen in ihren Bann und stimmt die Zuhörer mal fröhlich und mal melancholisch.

Das Bad Orber Klezmer-Freilach-Ensemble widmet sich schon rund ein viertel Jahrhundert dieser gefühlvollen Musik und hat inzwischen eine große Anhängerschar. Besetzung: Armin Engel, Gitarre und Akkordeon, Gerd Warnken, Bass und Gitarre, Daniel Egold, Percussion und nicht zuletzt Elmar Egold, der mit seiner Klarinette lacht und weint, einfühlsam erzählt, klagt, schmeichelt oder überschwängliche Lebenslust ausstrahlt. „Wie ein Lachen durch Tränen“ – Die Besucher können sich freuen auf Musiktitel wie: The fiddler on the Roof aus Anatevka, Der Aufstieg nach Jerusalem, Der Zug um 7:40, Hewenu shalom, Hava Nagila, Donna Donna oder Bei mir bist du scheen. Humorvolle jiddische Anekdoten geben dem außergewöhnlichen Konzert die besondere Würze.

Der Eintritt beträgt 19 Euro. Karten gibt's im Vorverkauf beim Klezmer-Ensemble, Bad Orb, Tel. 06052-801880 oder online [www.klezmer.egold-konzept.de](http://www.klezmer.egold-konzept.de).

**Sommerkirche**  
Im Kooperationsraum  
"Südlicher Vogelsberg"

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>06. Juli 2025</b>                 | <b>27. Juli 2025</b>                 |
| 9.15 Uhr Erlöserkirche Heiligenfeld  | 9.15 Uhr Kirche Unterreichenbach     |
| 9.45 Uhr Dorfkirche Lichtenroth      | 9.45 Uhr Nikolauskirche Kirchbracht  |
| 10.15 Uhr Kirche Untersatzbach       | 10.15 Uhr Erlöserkirche Heiligenfeld |
| 11.00 Uhr Gemeindehaus Heiligenfeld  | 11.00 Uhr Kirche Birstein            |
| <b>13. Juli 2025</b>                 | <b>03. August 2025</b>               |
| 9.15 Uhr Kirche Unterreichenbach     | 9.15 Uhr Martinskirche Udenhain      |
| 9.45 Uhr Kirche Birstein             | 9.45 Uhr Dorfkirche Lichtenroth      |
| 10.15 Uhr Martinskirche Udenhain     | 10.15 Uhr Kirche Untersatzbach       |
| 11.00 Uhr Nikolauskirche Kirchbracht | 11.00 Uhr Gemeindehaus Heiligenfeld  |
| <b>20. Juli 2025</b>                 | <b>10. August 2025</b>               |
| 9.15 Uhr Gemeindehaus Schlierbach    | 9.15 Uhr Betsaal Rastmühl            |
| 9.45 Uhr Kirche Birstein             | 9.45 Uhr Kirche Birstein             |
| 10.15 Uhr Betsaal Oberreichenbach    | 10.15 Uhr Gemeindehaus Schlierbach   |
| 11.00 Uhr Dorfkirche Lichtenroth     | 11.00 Uhr Nikolauskirche Kirchbracht |
|                                      | <b>17. August 2025</b>               |
|                                      | 9.15 Uhr Erlöserkirche Heiligenfeld  |
|                                      | 9.45 Uhr Dorfkirche Lichtenroth      |
|                                      | 10.15 Uhr Kirche Untersatzbach       |
|                                      | 11.00 Uhr Kirche Birstein            |

**SÜDLICHER VOGELSBERG**  
KOOPERATIONSRaum IM KIRCHENREIS SÜDLICHER VOGELSBERG

## Praxis Dr. med. C. Werheit

In der Zeit vom **28.07.2025**  
bis einschließlich **08.08.2025**  
bleibt meine Praxis wegen Urlaub  
geschlossen.

Dr. med. Carmen Werheit  
Neuenschmidter Weg 11  
63636 Brachtal-Schlierbach  
Tel. 06053/707 474 • Fax 06053/707475

## Freiwillige Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Birstein

Wenn Du Interesse an der Jugendfeuerwehr hast und neugierig bist, was wir jede Woche machen, dann komm gerne an einer unserer Übungsstunden vorbei. Wir treffen uns jeden Freitag von 18 – 20 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Du kannst aber auch gerne vorab Kontakt mit unseren Jugendwarten aufnehmen: [gjfw@feuerwehr-birstein.de](mailto:gjfw@feuerwehr-birstein.de). Wir freuen uns auf Dich!

**Kinderfeuerwehr der Gemeinde Birstein.** Die Kinderfeuerwehr trifft sich einmal im Monat, montags von 17:30 bis 18:30 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Hier können Kinder zwischen 6 und 10 Jahren mitmachen. Einfach vorbeikommen oder Kontakt per E-Mail aufnehmen: [kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de](mailto:kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de)

### Freiwillige Feuerwehr Völzberg

**Tagesausflug am Samstag, dem 23.08.2025 nach Willingen:**

Abfahrt ist um 6:00 Uhr an der Bushaltestelle in Völzberg. Ankunft ca. 9:00 Uhr in Willingen. Nach einem reichhaltigen Frühstück am Bus geht es weiter zur Besichtigung der Mühlenkopfschanze. Hier besteht die Möglichkeit, mit der Standseilbahn bis hinauf zum Anlaufurm zu fahren. Danach hat, wer möchte, die Möglichkeit über den 665 Meter langen Skywalk, mit Aussicht über das Upland, zu gehen. Gegen 14:00 Uhr ist eine Führung mit Verköstigung im Willinger Brauhaus bestellt. Es besteht noch die Möglichkeit zu einem kurzen Bummel in Willingen.

Rückfahrt ist gegen 16/16:30 Uhr geplant. Der Abschluss findet im Gasthaus Lapp, Ober-Seemen statt. Der Unkostenbeitrag pro Person 50,00 Euro. Dieses ist bei der Anmeldung zu bezahlen. Im Fahrpreis sind enthalten: Hin- und Rückfahrt, Frühstück am Bus, Schanzenführung, Brauereiführung. Anmeldungen nimmt Alex Peppel, 0176-20788226 oder Swen Schneider, 01512-4299388 entgegen. Der Vorstand.

**Vorankündigung:** 13.+14.09. Dorffest

### Feuerwehr Wettges

**Außerordentliche Generalversammlung am 1. August 2025** in der Gaststätte Bernhards. Beginn 20 Uhr. Tagesordnungspunkte: Satzungsänderung und Verschiedenes. Wegen der Wichtigkeit der Punkte wird um zahlreiches Erscheinen gebeten. Der Vorstand.

### Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Unsere Bambinis treffen sich im 14-tägigen Rhythmus mittwochs ab 17°Uhr im Feuerwehrhaus. Dort lernen und üben wir kinderleicht die Grundlagen der Feuerwehr kennen, neben Theorie stehen vor allem praktische Übungen und das Erleben von Gemeinschaft im Mittelpunkt. Wenn du zwischen 6 und 10 Jahre alt bist und Lust hast spielerisch und mit viel Spaß an der Feuerwehr teilzuhaben, dann sollen sich deine Eltern, Mama oder Papa bei unserem Bambiniwart Ahmet melden oder ihr kommt einfach vorbei. E-Mail: [ahmetesingen@gmx.de](mailto:ahmetesingen@gmx.de)

## Feuerwehr Neuenschmidten

**Übung der Kinderabteilung:** Die Kinderabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 10 bis 11 Uhr in den ungeraden KWs.

**Übung der Jugendabteilung:** Die Jugendabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 11:30 bis 13 Uhr in den ungeraden KWs.

**Übung der Einsatzabteilung:** Die Einsatzabteilung übt immer donnerstags von 19:30 bis 21:30 Uhr in den geraden KWs.

Weitere Informationen zu den Übungen findet ihr auf [www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten](http://www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten)

**Unsere Kanäle:** Folgt uns auf Instagram @ffw.neuenschmidten und auf Facebook "Feuerwehr Neuenschmidten".

## Die Freiwillige Feuerwehr Böß-Gesäß lädt zum Sommerfest ein

Gestartet wird am Samstag, dem 02.08.2025 um 14:00 Uhr mit der Anmeldung zu den Gaudispielen, welche um 15:00 Uhr beginnen. Eine Mannschaft besteht aus mindestens 4 Teilnehmer/innen. Alle Mannschaften sind herzlich willkommen. Anmeldung bitte bei den unten aufgeführten Telefonnummern. Anschließend findet eine Siegerehrung im Festzelt statt. Für reichlich Getränke sowie Gegrilltes ist selbstverständlich gesorgt.

Am Sonntag, dem 03.08.2025 ab 10:00 Uhr startet unser Frischschoppen. Zur Mittagszeit ab 12:00 Uhr gibt es Haxe aus unserem Backhaus, welche mit Brot serviert wird (9€ pro Haxe). Es gibt außerdem noch Leckeres vom Grill. Für unsere kleinen Gäste gibt es eine Hüpfburg.

Wir bitten um telefonische Anmeldung der Mannschaften für die Gaudispiele sowie Vorbestellung der Haxe **bis zum 19.07.2025** bei: D.Sorge: 015122744404 • P.Schneider: 01601855243 • R.Hauptvogel: 01716592500. Wir freuen uns auf Euch!

## DRK

### DRK OV Vogelsberg Birstein - Brachtal

Jeden Sonntag zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr stehen im DRK Zentrum Birstein Mitglieder für Fragen rund um das DRK zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Das Jugendrotkreuz Birstein-Brachtal** trifft sich jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im DRK-Zentrum in Birstein. Wer mitmachen möchte, kann jederzeit gerne vorbeikommen.

Die **Bergwacht Birstein-Brachtal** trifft sich donnerstags um 19:30 Uhr zum Bereitschafts- und Übungsabend in der Bergrettungswache Schulstraße 8 in Udenhain. Infos und Anmeldung gerne unter [bergwacht@drk-birstein.de](mailto:bergwacht@drk-birstein.de) oder Tel. 06054 7060120.

**Blutspendetermin:** Nächster Termin in Birstein-Unterreichenbach ist der 08.08.2025

### DRK eröffnet Kleiderladen in Bad Soden

IBad Soden-Salmünster – Das Deutsche Rote Kreuz freut sich über die große Zahl freiwilliger Helferinnen und Helfer, die sich für eine Mitarbeit im neuen DRK Kleiderladen in Bad Soden-Salmünster gemeldet haben. „Damit haben wir wirklich nicht gerechnet“, sagt Monika Volz, die verantwortliche Leiterin des Projekts. „Wir sind sehr dankbar für diesen großen Vertrauensbeweis und bedanken uns sehr herzlich bei allen, die bereit sind, sich einzubringen und mitzuwirken.“

Eröffnung und erster Verkaufstag war Dienstag, der 1. Juli 2025. Der Kleiderladen befindet sich in der Brückenstraße im ehemaligen Modehaus Altmeyer. Dort möchte das DRK nicht nur gut erhaltene Kleidung zu kleinen Preisen anbieten, sondern auch einen Ort der Begegnung schaffen – offen für alle Menschen.

Dank des engagierten Teams kann der Laden an folgenden Tagen geöffnet werden: ♦ Montag: 13:30 – 17:00 Uhr ♦ Dienstag: 13:30 – 17:00 Uhr ♦ Mittwoch: 13:30 – 17:00 Uhr ♦ Donnerstag: 9:00 – 12:30 Uhr und 13:30 – 17:00 Uhr ♦ Freitag: 9:00 – 12:30 Uhr

Das DRK lädt alle Interessierten herzlich ein, den neuen Kleiderladen zu besuchen – zum Stöbern, Einkaufen oder auf einen persönlichen Austausch.

## Bürger für Bürger e.V. -

### Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

**Internet:** [www.bfb-generationenhilfe.de](http://www.bfb-generationenhilfe.de) • **Telefon:** 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



## Spanisches Flair und Jubiläumsstimmung

### Sommerfest der Laienspieler in Waldensberg

Waldensberg - Die Laienspiele Waldensberg laden am **Samstag, 9. August 2025, ab 18 Uhr** zu einem besonderen Sommerfest an der Grillhütte auf dem Festplatz ein. Denn gefeiert wird nicht nur der Sommer, sondern auch das 65-jährige Bestehen des Vereins.

Kulinarisch geht es an diesem Abend spanisch zu: Neben herzhaften Tapas und klassischer Paella stehen aber auch Bratwurst mit Pommes sowie erfrischende Cocktails und spanisches Bier auf dem Programm. Die Paella – auch in vegetarischer Variante – wird ausschließlich auf Vorbestellung angeboten. **Bestellungen sind bis zum 31. Juli** telefonisch unter 06053 601874, per E-Mail an [info@laienspiele.de](mailto:info@laienspiele.de) oder via WhatsApp an 0171 4353185 möglich.

Musikalisch umrahmt wird der Abend ab 19 Uhr mit Live-Musik – gute Stimmung ist also garantiert. Der Verein freut sich auf viele Gäste aus Waldensberg und der Umgebung, die gemeinsam ein besonderes Jubiläum feiern möchten.

## Jazz im Park im Juli

Der Kleinkunstkreis Märzwind Wächtersbach und das Restaurant „Schloss Eins“ laden am **13. Juli um 13 Uhr** zu der Veranstaltungsreihe Jazz im Park ein.

Das Trio 64 aus dem Raum Steinau will sein Publikum mit seiner Spielfreude anstecken. Cool Jazz und die zeitlose Magie des Postbop stehen auf dem Programm. Die drei erfahrenen Musiker Magnus Schmerfeld am Piano, Matthias Müller am Schlagzeug und Dieter Krause mit dem Kontrabass machen Jazz-Traditionen lebendig. Der Eintritt ist wie immer frei, Spenden sind erwünscht.

## Wasserspiele Bad Soden-Salmünster – eine Woche Open-Air-Livemusik

Vom 10. bis 16. Juli 2025 wird die Flussbühne in der Salz in Bad Soden-Salmünster erneut zum Schauplatz des Musikevents „Wasserspiele“. Den besonderen Charme der „Wasserspiele“ macht die einmalige Location unmittelbar am Flussufer der Salz in Kombination mit dem unbändigen Spaß an der Musik der meist regionalen Musikformationen aus. Los geht es am **Donnerstag, 10. Juli**, mit „Mutters Bestes“. Fünf Profimusiker rund um Frontfrau und Mutter Silke Knoll begeistern mit feinsten, handgemachter Rock- und Popmusik der letzten Jahrzehnte, beherrschen sie doch von melodisch, über stimmungsvoll bis hin zu rockig oder zum Mitsingen ein unglaubliches Repertoire. Ein Muss für echte Rock-, Soul-, Blues- und Country-Fans, die rockige, gefühlvolle und harmonische Westcoast-Musik lieben, ist der Auftritt der „Little River EAGLES“ am **Freitag, dem 11. Juli**. Sie sind als Tribute-Band mit dem Besten der Eagles und Little River Band deutschlandweit erfolgreich unterwegs. Zwei Gitarren, ein Klavier, vier unverwechselbare Stimmen – Samstagabend übernehmen mit Matthias Baselmann, Sebastian Eichenauer, Patrick Klöckner und Daliah Eckert in der Region bestens bekannte Musikenthusiasten die Bühne. Als Akustikband „New Chapter“ interpretieren sie ausgesuchte Songs aus Rock, Pop und der Singer-/Songwriter-Szene mit Chanson ähnlichem Liedgut und persön-

## Wäscherei & Reinigung Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



**FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL**

**EIN TEIL UNSERER LEISTUNGEN FÜR SIE :**

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice

Matratzenbezüge • Hemdendienst • Lederreinigung Sei-

dendecken • Leittischdecken • Federdecken

Woll-, Stepp-, Arbeitskleidung

Lamadecken • Kaschmirdecken • Brautmode

**Wir wünschen eine schöne Sommerzeit!**

**Annahmestelle in Birstein: Bauzentrum Eichhorn**

**Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!**

**Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr**

**Di., Mi., Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr**

**Fr. 8.00 – 12.30 Uhr • Sa. geschlossen**

**Parken im Hof, keine langen Wege**

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei  
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**

lichen Geschichten. Am **Sonntagnachmittag, 13. Juli**, kommen alle Fans echter Blasmusik voll auf ihre Kosten: Um 14 Uhr startet das Programm mit dem Stammorchester des Musikvereins Cäcilia Bad Soden und klassischer Blasmusik. Ab 16 Uhr übernimmt der Musikverein 1921 Salmünster die Flussbühne. Sie begeistern mit einer musikalischen Bandbreite von traditioneller böhmischer Blasmusik über Rockmedleys bis hin zu Titeln moderner Formationen wie Viera Blech oder den Fäaschtbänkern.

Fast jeder kennt sie, die Ohrwurm-Hits der 80er und 90er. Mit Leidenschaft performen vier Musikmänner plus Sängerin – alle aus dem Spessart – diese am **Montagabend, 14. Juli**, als MusicMen+ in der Arena in der Salz. Seit 2017 und am **15. Juli 2025** erstmals bei den Wasserspielen bringen die acht Musiker und Musikerinnen von BoNMuTo gemeinsam Songs wie „Jacob's Ladder“ von Huey Lewis, „Schatten an der Wand“ von Julia Neigel, „Immer wieder“ von Johannes Oerding bis hin zu „Mr. Vain“ und „Bring me some water“ auf ihre ganz eigene Weise und mit viel Herzblut auf die Bühne.

Der Schlussakkord der Wasserspiele gehört wie in den vergangenen Jahren der Klassik. Musikdirektor Jaroslav Bilik und sein um regionale sowie internationale Musikerinnen und Musiker ergänztes Sühessisches Kammerorchester haben für **Mittwoch, 16. Juli**, ein hochkarätiges „Solistisches Feuerwerk“ mit verschiedensten Stücken von Edith Piaf über Johann Strauß bis L. Anderson, Valasques und Vivaldi vorbereitet. Simon Zellmann wird zum Beispiel am Saxofon brillieren, Ferdinand Pastorek an der Viola und Eva Sykorova mit der Flöte.

Die Konzertabende beginnen jeweils um 19.00 Uhr, außer Sonntag. Mit einem kühlen Getränk, frischen Bier oder erlesenen Wein zu herzhaften Leckereien in der Hand wird jeder Festivalabend am Wasser ebenso wie der Sonntagnachmittag ein unvergesslicher. Sollte das Wetter mal nicht mitspielen, wird das nahe Spessart FORUM zur stimmungsvollen Festivalounge. Parkplätze stehen in fußläufiger Entfernung am Ortseingang des Stadtteils Bad Soden und an der nahen Spessart Therme zur Verfügung. Weiterhin sind zahlreiche Radparkplätze direkt am Festivalgelände vorhanden. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. Informationen gibt es unter [tourismus-badsoden-salmuenster.de](http://tourismus-badsoden-salmuenster.de) sowie auf Facebook und Instagram unter [badsodensalmuenster.erleben](https://www.facebook.com/badsodensalmuenster.erleben)



## Neueröffnung Praxis am Schloss

Liebe PatientInnen,  
in den Räumen der ehemaligen Schlosspark-Praxis  
(Schloss 8, Brauereigebäude) in Wächtersbach sind  
wir mit bewährtem Team weiterhin für Sie da.

Unser eingespieltes, erfahrenes und freundliches  
Team aus Ärztinnen, Ärzten und medizinischen  
Fachkräften erwartet Sie:

- Henrik Buchinger (Facharzt für Innere Medizin)
- Felicitas Mittwede (Fachärztin für Allgemeinmedizin)
- Dr. med. Tino Neuenfeldt (Facharzt für  
Anästhesiologie und für Allgemeinmedizin)
- Dr. med. Stefan Draibach (FA für Innere Medizin)



### Praxis am Schloss

Telefon: 06053 6243110

24h Rezept-Telefon: 06053 6243111

Telefax: 06053 6243119

E-Mail: [info@praxis-waechtersbach.de](mailto:info@praxis-waechtersbach.de)

[www.praxis-waechtersbach.de](http://www.praxis-waechtersbach.de)



*Danke*

sagen wir *allen*, die uns mit ihren  
Glückwünschen, Besuchen und Geschenken  
anlässlich unserer

*Goldenen Hochzeit*  
erfreuten.

Zusammen mit den vielen Überraschungen und  
Aktivitäten an unserer Feier wurde dieser Tag  
ganz besonders und wird uns immer  
in Erinnerung bleiben.

*Hannelore & Heinz  
Herchenröder*

Birstein, im Juli 2025



*Termine für Familienan-  
zeigen und Drucksachen  
gerne jederzeit nach telefo-  
nischer Absprache!*

**Herzlichen**

**DANK für...**

... das  
schöne  
Fest ...

... die tolle Begleitung in  
den vergangenen Monaten durch  
Frau Pfarrerin Weyermüller ...

... die vielen Glückwünsche,  
Aufmerksamkeiten,  
Geschenke & Karten ...

... den  
stimmungsvollen  
Gottesdienst ...

**... zu unserer**

**KONFIRMATION.**



**Leisenwald** | Emil Farr,

Susan Mann, Lenja Raszkiewicz

**Waldensberg** | Kjell Eckert,

Julia Euler, Jana Langlitz,

Lenja Kneipp

**Spielberg** | Marlene Plaschke,

Tim Luca Bitterling

**Streitberg** | Maximilian Kreuzer

**Waldensberg, 29.06.2025**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Spielberg-Waldensberg.**

## Mindert Grundwasserförderung das Oberflächenwasser?

### Abflussmessungen in der Bracht sollen Klarheit bringen

Oberflächennahe Trockenheit, gerade in den Grundwassergewinnungsgebieten, ist ein Dauerthema. Die Trockenfallstrecken in den Fließgewässern werden immer länger. Feuchte Wiesen in den Talauen trocknen aus. Feuchtbiotope bilden sich zurück. Ist das Klimawandel oder hat die immense Grundwasserspense aus dem Vogelsberg für die Mainmetropole einen gehörigen Anteil daran?

Die IG Wasser und die Gemeinde Birstein haben unter Federführung des Ingenieurbüros Matheja Consult, ein Projekt auf den Weg gebracht, um genau dieser Frage auf den Grund zu gehen. Ziel des Vorhabens ist es, über exakte Abflussmessungen in der Bracht, den möglichen Einfluss der Grundwasserentnahme auf den Abfluss im Gewässersystem der Bracht nachzuweisen.

„Oberflächenwasser und oberflächennahes Grundwasser sei existentiell für die Menschen, die im Vogelsberg ihre Heimat haben. Die überwiegende Zahl der gemeindeeigenen Trink- und Löschwasserversorgung werde aus diesen lokalen Vorkommen gespeist. Auch Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft sei auf dieses Wasser angewiesen. Die gesamte Biodiversität lebe von dem Wasser in der oberen Bodenschicht. Wenn es mehrere Tage nicht regnet werde die Abflussmenge in Gräben und Bächen nur von dem unterirdischen Zufluss getragen. Dieser unterirdische Zufluss bilde sich aus oberflächennahen Quellschüttungen und aus artesisch in die Vorfluter eindringendes Wasser. Der gesamte Abfluss in den Gewässern stamme dann aus dem verfügbaren Grundwasser. Dieses Abflussverhalten sei Ausdruck der gesamten Grundwassersituation im oberen Einzugsgebiet der Bracht. Der Grundwasserstand bestimme damit letztlich den Gewässerabfluss in Trockenperioden“, so Dr. Lißmann.



Messstelle zur exakten Abflussmessung in der Bracht Foto: Lißmann

Im Wassergewinnungsgebiet Kirchbracht/Illnhausen werden vier Förderbrunnen betrieben. Sie liegen in unmittelbarer Nähe zur Bracht. Ziel ist es die Trockenwetterabflüsse in der Bracht in dem Wassergewinnungsgebiet Kirchbracht/Illnhausen zu analysieren, um daraus Rückschlüsse auf die Grundwassersituation in diesem Wassergewinnungsgebiet abzuleiten. Die neu errichteten Messstellen in diesem Gebiet befinden sich an ausgesuchten Positionen. Die erste Messstelle ist oberhalb der Saubücke installiert, um den Wasserstrom aus dem oberen Einzugsgebiet zu dokumentieren, bevor er das Fördergebiet der drei Kirchbrächter Brunnen erreicht. Die zweite Messstelle befindet sich an der Brücke am Kindergarten, um zu dokumentieren welcher Abfluss das Fördergebiet Kirchbracht verlässt. Die dritte Messstelle befindet sich am Goldbach, im Bereich einer Saugstelle der Feuerwehr. Mit dieser Messstelle wird überprüft ob die Löschwasserversorgung für Kirchbracht gesichert ist. Eine vierte Messstelle befindet sich unterhalb des Illnhäuser Weihers. Mit dieser Messstelle wird der Abfluss gemessen, nachdem die Bracht das Fördergebiet mit dem neu zu erschließenden Illnhäuser Brunnen verlässt. Das Gebiet um den Illnhäuser Weiher ist ein hoch sensibles Feuchtbiotop, in dessen Zentrum in naher Zukunft der Illnhäuser Brunnen, erstmals mit einer Jahresförderung von 400.000 Kubikmeter, betrieben werden soll.

## NACHRUF

Wir trauern um unseren Geschäftsführer

## Peter Kühnhackl

Von seinem viel zu frühen Abschied sind wir alle tief betroffen.

Die Kühnhackl Bau GmbH war sein Leben. Er baute mit Herz, Kopf und Kompetenz leidenschaftlich gerne Häuser und war bei seinen Mitarbeitern sehr beliebt.

Für seine Kunden war er stets ein zuverlässiger, ehrlicher und transparenter Berater, der großen Wert auf Qualität und Ordnung legte.

Dankbar für die gemeinsame Zeit und in stiller Trauer

Die Belegschaft - ehemalige wie aktuelle - der



Udenhain, im Juli 2025



Gerhard Schmelz

Bestattungsinstitut

**Schmelz**

Birstein/Brachtal

Erdb-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum  
Sargbänke • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach  
Wächtersbacher Str. 44d  
Tel.: 06053-1409  
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersalzbach  
Schnurgasse 6  
Tel.: 06054-6122  
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

Wir schicken Ihnen gerne unverbindlich Muster  
für Familienanzeigen zu -

einfach eine Mail schreiben an

info@die-regionale.de oder anrufen:

Tel. 06054-1318.

Dann können Sie sich selber etwas  
zusammenstellen und erhalten eine speziell für  
Sie gestaltete Anzeige zur Ansicht zurück.

## DANKE

sagen wir allen Angehörigen und Bekannten für die Anteilnahme  
durch Wort, Schrift und stille Umarmungen zum Tode von

### Hannelore Schneider

geb. Klein

\* 22.09.1951 † 01.06.2025

Besonderen Dank dem Pflegedienst Kalinka, dem MVZ Grebenhain sowie  
dem Palliativteam Hanau für ihre Unterstützung,  
Frau Pfarrerin Engelkamp, dem Bestattungsinstitut Schmelz,  
Rebeckas Floristik und der Nachbarschaftshilfe für die würdevolle letzte Reise.

Im Namen aller Angehörigen  
Wolfgang Schneider

Wüstwillenroth, im Juni 2025

*Und meine Seele spannte  
weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande,  
als flöge sie nach Hans.*

Joseph von Eichendorff

*Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein,  
du hast georgt für deine Lieben von früh bis spät,  
tagaus, tagein. Du warst im Leben so bescheiden,  
nur Pflicht und Arbeit kanntest du, mit allem warst du stets  
zufrieden, nun schlafe sanft in ew'ger Ruh.*



Birstein, im Juli 2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

### Jakob Ehresmann

\* 7.2.1932 † 4.7.2025

In stiller Trauer

**Deine Tochter Sabine und Mario mit Jolina und Joel  
Dein Schwiegersohn Dietmar und Elke  
sowie alle Angehörigen**

*Die Trauerfeier für ihn und seine Ehefrau findet am Freitag, dem 11. Juli 2025, um 14.00 Uhr in  
der ev. Kirche in Birstein statt. Im Anschluss werden beide Urnen im engsten Familienkreis beigesetzt.*



*Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

### Wilma Gröll

geb. Schott

\* 22.04.1936 † 17.06.2025

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger  
Weise bekundeten und gemeinsam mit uns von  
unserer lieben Verstorbenen Abschied nahmen.

Im Namen aller Angehörigen  
Dieter Gröll

Mauswinkel, im Juli 2025

*Kurzfristige  
Anfertigung*

*von*

*Trauerdrucksachen*

*aller Art,*

*auch in*

*Kleinstauflagen*

*Ich berate Sie gerne*

*Text & Grafik Service*

*Eva Maria Martin*

*Im Erbes 5*

*Birstein*

*Tel. 06054/1318*

*info@die-regionale.de*

**IMPRESSUM**

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,  
Im Erbes 5,  
Tel. 06054 / 1318  
Fax 06054 / 2975

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

E-MAIL:

[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Auflage: 5.700 Exemplare

Erscheinungsweise:  
wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss

MONTAG, 16.06., 12 Uhr!

Anzeigen bitte früher.

Für Druckfehler keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von  
notwendiger Umwandlung von  
RGB- in CMYK-Modus sind kein  
Grund zur Beanstandung.

Keine Haftung wird übernommen  
für die Druckqualität sowie evtl.  
Copyright- oder Datenschutz-Ver-  
stöße bei vom Kunden gelieferten  
Dateien, ebenso für Fehler durch  
fehlende Schrifteinbettung in ge-  
lieferten PDF-Dateien. Hierfür ist  
allein der Kunde verantwortlich.

Für von uns gestaltete Anzeigen  
und Texte, die nur zur Veröffent-  
lichung in der REGIONALE ver-  
wendet werden dürfen, gelten die  
ges. Urheberrechte und unsere  
AGB, die Sie unserer Homepage  
entnehmen können.

Veröffentlichte Texte spiegeln  
nicht in jedem Fall die Meinung  
der Herausgeberin wieder.

Mit der Übermittlung von Fotos  
geben Sie die Genehmigung zur  
Veröffentlichung in DIE REGIO-  
NALE und auf unserer Homepage  
und bestätigen, dass die abgebil-  
deten Personen ihr Einverständ-  
nis dazu gegeben haben.

**Termine für  
Drucksachen und  
Anzeigenberatung nur  
nach telefonischer  
Absprache  
unter 06054-1318.**

*Wenn die Gedanken im Nebel verschwinden, wenn die Worte den Weg  
über die Lippen nicht finden, wenn die Beine den Körper nicht mehr tragen,  
wenn all dies Leiden zum Tragen zu schwer, dann kommt selbst der Tod als Erlösung daher.*

Wir nehmen Abschied von unserem Sohn, meinem Bruder

## Jens-Uwe Lutz

\* 05.03.1964

† 04.06.2025

In stiller Trauer

Deine Eltern

Deine Schwester Silke und Familie

Eisenach, den 01.07.2025

*Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden  
fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck  
brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Es ist uns ein Trost zu erfahren, wie viel Freundschaft,  
Wertschätzung und Anerkennung

### Erna Morkel

über ihren Tod hinaus erwiesen wurde.

Die Erinnerung wird uns stets begleiten

**Irmgard und Reinhard Morkel**

Schlierbach, im Juli 2025

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen ihre Spuren in unseren Herzen.*

### DANKE

allen Angehörigen und Bekannten für die Anteilnahme in Wort, Schrift, Blumen  
oder eine stille Umarmung in der Zeit des Abschiednehmens von

## Hans-Peter Hepp

\* 13.09.1940

† 17.05.2025

Danke für die fürsorgliche Pflege durch die Pflegeeinrichtung der Station 2 im  
evangelischen Altenheim Birstein, Herrn Dr. Schultheis und seinem Praxisteam,  
der Ergotherapeutin Frau Willowitzer sowie für die liebevolle mentale Begleitung  
durch Sabine Prinz.

Danke auch dem Bestattungsinstitut Schmelz für die professionelle Unterstützung  
und Herrn Pfarrer Heller von der katholischen Kirchengemeinde für die würdevolle  
Trauerfeier sowie Ines Hoss für die Ausrichtung des Trösters.

Im Namen aller Angehörigen

Alexander Prinz

Birstein, im Juli 2025

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber  
  
**0 66 68 - 919 449** VERMIETUNG  
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF  
 Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofreiten etc.  
**Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!**

## Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 10,00 €,  
 jede weitere Zeile 0,50 €  
 Chiffregebühr: 10,00 €  
 Laufzeit: 4 Wochen

## Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit  
 aber 2 Wochen, Ausweisung  
 der Mehrwertsteuer auf der  
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

**Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.**

**Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!**

## IMMOBILIEN/ LAND/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

**Schlierbach:** 2 Zi.-Whg., EG, 67 qm, EBK, Bad, Schl.-Zi., PKW-Stellplatz, überdachte Terrasse, Waldrandlage, KM 650 € plus NK und 2 MM Kautions. Frei ab sofort. Tel. 06053-3817 AB

**Birstein-OT:** Kleines Häuschen ab sofort zu vermieten: 3 Zi., Kü, Duschbad, Gä-WC, ca. 80 qm • Tel. 06054-1483

**Wiese, Birstein,** Im Erbes direkt neben Judenfriedhof zu verpachten für Nutztierhaltung (Schafe, Bienen oder Ziegen) oder als

Grünfläche. Bei Rückfragen oder Interesse: 06054/1012

**Udenhain:** Single-Wohnung, 33,5 qm, EG, neu renoviert, PKW-Stellplatz, Kellerraum möglich, KM 250,-€, 130,-€ NK + 2 MM Kautions • Tel. 0162-9105683

**Hitzkirchen:** 3 Zi.-Whg., 80 qm, Bad + WC, sep. Dusche + WC, Abstellr., Küche, Waschküche, Balkon, 2 Stellplätze, ab 1.8. zu vermieten • Tel. 06054-2342

**Birstein:** Schöne 4 Zi.-Whg., 106 qm, 2. Stock, EBK, Gä-WC, Kaminofen, in gepfl. 3-FH, an max. 4 Personen zu vermieten, 690,-€ + NK • Tel. 0176-82737987

**2 Wohnungen in Birstein:**  
**4-Zi-WHG, EG,** 111 qm, 2 SZ, WZ, Arbeitszi., Balkon, Bad, Gäste-WC, Keller, Außenstellplatz, KM 740€/mtl. + NK-VZ 280€/mtl., 3 MM Kautions •  
**4-Zi-WHG, 1.OG,** 115 qm, 3 SZ, WZ, Balkon, Bad, Gäste-WC, Abstellkammer, Keller, Außenstellplatz, KM 750€/mtl. + NK-VZ 290€/mtl., 3 MM Kautions • Tel. 06660 - 918892, info@mtc-stoos-realestate.de

**Freiensteinau-Radmühl:** vermiete renovierte 85 qm große 3 Zi.-Whg. im 1. OG, Wohnküche, Schlafzi. m. gr. Einbauschränk, PKW-Stellplatz, ab 1.8. an Nicht-raucher zu vermieten, 465,-€ + NK • Tel. 06666-659 oder 0179-9327297

## GESUCHE

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Suche** für mich und meine beiden Kinder + ein Haustier eine 3-4 Zimmerwohnung. Bevorzugt mit Garten-/benutzung. OT Birstein-Kerngemeinde, Unter- und Obersotzbach oder Udenhain. Selbstzahler. Kontaktaufnahme per Mail: Info.wohnung2025@web.de

**Suche Baugrundstücke** in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerzte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder gk@kreppenhofer.de

**ANDREAS  
LÖFFLER**

## Dachdeckermeister

Birsteiner Str. 3 • Kefenrod-Hitzkirchen

- Schieferarbeiten • Flachdächer • Isolierungen
- Holzschindelung • Wandverkleidungen
- Gerüstbau • Bauspenglerei



**Telefon 06054/6451**

**Frankfurter Familie mit 1 Teenager** sucht in Brachtal ein Einfamilienhaus mit Garten und Platz für ein Wohnmobil, 200-300TSD, Finanzierung ist gesichert. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Große Familie, bestehend aus drei Generationen,** sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

## TIERE

**www.retriever-soko.de** - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht! Auf der Homepage **www.retriever-soko.de** finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

## LANDWIRTSCHAFT

Zu verkaufen: Ca. 100 kleine Pressballen Stroh • MTD Balkenmäher, B 1 m • Tel. 06054/1078

## MÖBEL/ EINRICHTUNG

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei • Tel. 06054/6049

## PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR

**Auto-Ankauf!** Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

**Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus,** das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

**Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.**

**Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.**

**STELLENANGEBOTE**

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de) Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden-Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder [info@seniorenhilfe-wetterau.de](mailto:info@seniorenhilfe-wetterau.de) Suche Hilfe für Gartenarbeit. Freie Zeitgestaltung • Tel. 06054/2612

**VERSCHIEDENES**

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über [www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de) Viessmann Warmwasser-Speicher 200 l, Edelstahl, gereinigt, Zustand neuwertig, geeignet für EFH, VB 450,00 € • Tel. 06054/907445

**ZU VERSCHENKEN**

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos



Forsthausstraße 12 • 63633 Birstein-Obersotzbach  
Telefon: 06054/1801 • Telefax: 06054/900395  
eMail: [mail@pension-becker.net](mailto:mail@pension-becker.net)

Wir bieten Ihnen gutbürgerliche Küche, Festmahle und auf Wunsch kaltes und warmes Buffet.  
Geeignete Räume für Feiern bis 120 Personen  
Moderne Gästezimmer mit Balkon, gemütlich eingerichteter Aufenthaltsraum.  
Raucher- und Nichtraucherbereich  
Große Gartenanlage • Premiere Sportsbar

Erde, Transport möglich • Tel. 0171-8934471

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird **nur einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für **Kleinanzeigen** werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen **Kleinanzeigen** wird auf Wunsch gerne die **Mehrwertsteuer** auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für **Familienanzeigen, Drucksachen** und sonstige Besuche im Redaktionsbüro bitten wir um **vorherige Terminvereinbarung** unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

Gerne schicken wir vorab **Muster** per Mail.

SCHWARZ/WEISS

REINIGUNG

**Mohammad Hasan**  
 Steinweg 3  
 63633 Birstein

+4960544990728

+4917623932694

[m.hasan@s-w-reu.de](mailto:m.hasan@s-w-reu.de)

**Alle Arten von Gebäudereinigungsdiensten für PRIVAT und GEWERBE:**

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Unterhaltsreinigung     | Fitnessstudios + Hallen  |
| Praxis- + Büroreinigung | Grundreinigung           |
| Pflege- + Seniorenheime | Fenster- + Glasreinigung |
| Schulen + Kindergärten  | Teppichreinigung         |

**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!**

Wenn Sie Lust und Zeit haben, freitags als Urlaubs- oder Krankheitsvertretung an Ihrem Wohnort die **REGIONALE** zu verteilen, melden Sie sich bitte per Mail an [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de) oder rufen Sie an: Tel. 06054-1318.

Wir nehmen Sie gerne in die Vertretungskartei auf.

Aktuell wird für den **8.8.** eine Vertretung für den Bezirk Birstein-Siedlung gesucht (zwischen Einsiedel und Reichenbacher Straße alles links von der Spessartstraße). Wir freuen uns auf Ihre Mail oder Ihren Anruf, wenn Sie dort wohnen und Interesse haben.

## WICHTIGE RUFNUMMERN

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| <b>Polizei</b>                    | <b>110</b>    |
| <b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b> | <b>112</b>    |
| Krankentransport                  | 06051 / 19222 |
| Krankenhaus Gelnhausen            | 06051 / 870   |
| Krankenhaus Schlüchtern           | 06661 / 81-0  |
| Polizeistation Gelnhausen         | 06051 / 8270  |
| Polizeistation Schlüchtern        | 06661 / 96100 |


**Ärztlicher Bereitschaftsdienst Hessen  
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–23:00 Uhr  
Mi. und Fr. 14:00–23:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:  
8:00–23:00 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:**  
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

**Bereitschaft der Apotheken immer bis 9 Uhr d.n. Tages**

|     |        |                                                |
|-----|--------|------------------------------------------------|
| Sa. | 12.07. | Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371      |
| So. | 13.07. | Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337      |
| Mo. | 14.07. | Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696       |
| Di. | 15.07. | Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993          |
| Mi. | 16.07. | Taubengarten Apotheke, Gelnhausen, 06051/15313 |
| Do. | 17.07. | Apotheke in Grebenhain, Tel. 06644/286         |
| Fr. | 18.07. | Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366         |
| Sa. | 19.07. | easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930    |
| So. | 20.07. | Hof Apotheke, Büdingen, Tel. 06042/950470      |
| Mo. | 21.07. | Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790  |

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 9.00 Uhr und endet um 9.00 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

**Ärzte für Birstein und Brachtal**

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)  
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**  
Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)  
**Aesthetische Medizin** mit Fillern und Muskelhemmung  
[www.dr-schultheis.de](http://www.dr-schultheis.de) [www.Gesundheitszentrum-Birstein.de](http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de)  
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**  
Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,  
Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**  
Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,  
Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**  
Dipl.-Psych. Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psycho-  
therapeutin), Industriestr. 4, 63633 Birstein **Tel. 06054-7839960**  
**Gemeinschaftspraxis am Lindenplatz**, Wächtersbach, **Steffen Georg**  
(Facharzt für Innere Medizin) und **Dr. med. Isabell Rasel** (Fachärztin  
für Innere Medizin und Diabetologie) **Tel. 06053 - 6243990**

**Zahnärzte in Birstein und Brachtal**

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,  
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**  
Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,  
63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**  
Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,  
63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

**Kranken- und Altenpflege**

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl.  
Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-  
triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner:** Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 125**  
**KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH** (zugelassen für alle Kassen),  
Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum**, amb. Pflege/Betreuung  
u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-  
ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen  
Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**  
**Joy's Pflege GmbH Brachtal**, info@joys-pflege.de **06053-609948**

**Hörgeräteakustik**

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

**Hebammenpraxis / Familienberatung**

**R. Guhlke & J. Bode**, [hebammenpraxis.mainweg@gmx.de](mailto:hebammenpraxis.mainweg@gmx.de), Industrie-  
straße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064**  
**SARAH LEIS**, Sozialpädagogin, Familienberaterin, Trageberaterin,  
Familienbegleitung, Eltern-Kind-Kurse, Trageberatung, pädagogische Be-  
ratung, Workshops und Fortbildungen. [www.sarahleis.de](http://www.sarahleis.de) **0151-28737071**

**HP Psychotherapie • Psychologische Beratung**

**ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,  
Kinder- & Jugendlichen-, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte  
Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-  
ther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

**Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie**

**Vision Physio B.-M. BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle Thera-  
pie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-  
handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-  
taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim  
Medical Network • Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**  
**Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin**  
**Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen** **Tel. 06054/909666**  
KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, PNF, Ak-  
kupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Rehasport, Pilates und  
Aquaikurse

[www.bewegungs-lounge.de](http://www.bewegungs-lounge.de), Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

**Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe** **Tel. 06053-6182796**

**Praxis f. Physiotherapie Anke Georg, Hofwiesenweg 12, Udenhain.**

**Tel.: 06054-917690.** Wir bieten alle von den gesetzlichen und privaten  
KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen an.

**Praxis f. Physiotherapie Jennifer Bordon, Bobath-Therapeutin  
für Säuglinge, Kinder und Erwachsene.** Zum Matzenborn 2,  
63633 Birstein-Hetttersroth, Tel. **06054-4578856.** Bei freien Terminen  
bieten wir zusätzlich an: Krankengymnastik, Manuelle Therapie,  
Lymphdrainage, Klassische Massage

**Ernährungs- und Diätberatung**

**Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert  
Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

**Fußpflege**

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-  
Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

**Fachfußpflege/Podologiepraxis Helena Piek** (mit Kassenzulassung)

Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

**Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

**Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch  
diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

**Podologiepraxis Hilda Duarte** (kosmetische + medizinische Fuß-  
pflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Roll-  
nägel, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654  
Büdingen • Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

**Jutta Oden, mobile Fußpflege** **Tel. AB 06054/908341**

**Sonja Möller, NEU: AROMA TOUCH ANWENDUNG**  
36399 Freiensteinau/Radmühl, Termine unter **Tel. 0178/7294281**

**Homöopathie • Naturheilpraxis**

**Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-bluhm.de](http://www.naturheilpraxis-bluhm.de), Raucherentwöh-  
nung, Manuelle Behandl., Hypnoth. Unterreichenb., **06054-9170014**  
**Regina FISCHER, Heilpraktikerin, Udenhain:**  
Hormonbalance, Schilddrüse, Darm, Ernährung, Erschöpfung |  
hormondetektivbuero.de | online-Sprechstunde | **Tel. 0151 178 05919**

**GARDINEN-DESIGN  
SCHEURICH**

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,  
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten
- Fliegengitter
- Termine nach tel. Vereinbarung

**GARDINEN-DESIGN SCHEURICH**

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851  
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

**INGENIEURBÜRO für Bauwesen**

Neubau – Umbau – Sanierung

- Bauberatung
- Planung
- Statik
- Bauleitung
- Energieberatung

Dipl.-Ing. VDI

**A. KAISER**

Am Wischacker 9  
63633 Birstein-  
Unterreichenbach  
eMail: info@kaiser-ing-buero.de

☎ 0 60 54 / 59 31 - 0173 / 32 49 575

**WISMER GMBH**  
TIEF- & STRAßENBAU

Auroraweg 10  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 917150  
info@wismer-gmbh.de

## Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

## Öffnungszeiten:

Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr

**WISMER GMBH**  
**BETON 2 GO**

Industriestr. 5a  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 9074714  
beton@wismer-gmbh.de

## Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

## Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

**WWW.WISMER-GMBH.DE****Deutsches  
Rotes  
Kreuz**DRK-Kreisverband  
Gelnhausen-Schlüchtern e. V.

Fotos: Frank Hau Fotografie, istockphoto.com

**Du hast Lust auf eine spannende  
und vielseitige Ausbildung?**

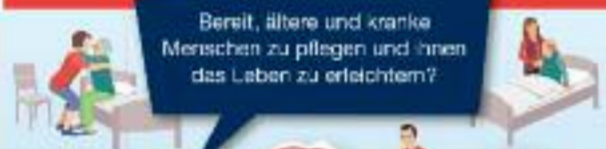
Dann komm in unser Team  
und starte eine Ausbildung zum

- Notfallsanitäter (m|w|d)
- Rettungssanitäter (m|w|d)
- Pflegefachfrau/mann (m|w|d)
- Altenpflegehelfer (m|w|d)

Weitere Informationen findest du unter  
[jobs.drkgelnhausen.de](http://jobs.drkgelnhausen.de)

[www.drk-gelnhausen-schluechtern.de](http://www.drk-gelnhausen-schluechtern.de)**DEINE  
VORTEILE:**

- ✓ Vergütung von 1.230 – 1.530 €
- ✓ 30 Tage Urlaub
- ✓ Zuschuss zu Fitnessstudio u.v.m.

DRK-Kreisverband  
Gelnhausen-Schlüchtern e. V.**Deutsches  
Rotes  
Kreuz****Kolleg\*innen gesucht**

Als Pflegefachkraft (m|w|d) oder Altenpflegehelfer (m|w|d)

Oder bewirb dich als Azubi  
zur/zum Pflegefachfrau/mann (m|w|d)  
oder Altenpflegehelfer (m|w|d)

Weitere Informationen  
findest du unter:[jobs.drkgelnhausen.de](http://jobs.drkgelnhausen.de)

Deine Fragen beantwortet Carmen Neudert, Tel. 06051 4800-112,  
E-Mail: [personal@drk-gelnhausen-schluechtern.de](mailto:personal@drk-gelnhausen-schluechtern.de)

## Nutzen Sie die Energie unserer Natur !

**Unverbindliche Beratung  
über Photovoltaikanlage mit Stromspeicher,  
E-Ladestationen  
Planung, Angebot und Installation**

**ELEKTRO  
WEBER  
SOLARSTROM**

Maiweg 4 • 63633 Birstein

Tel: 06054 900280 • [www.elektro-weber.com](http://www.elektro-weber.com)  
[info@elektro-weber.com](mailto:info@elektro-weber.com)



Ev. Altenhilfezentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Betreutes Wohnen – willkommen zuhause!

- 25 Wohnungen
- ambulanter Pflegedienst möglich
- Notrufsystem 24 Std.

**06054 421**

Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
[birstein.gesundbrunnen.org](http://birstein.gesundbrunnen.org)

**Weisgerber**  
Kanalreinigung



Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für

- Kanal- und Rohrreinigung
- Kanaluntersuchung
- Grubenentleerung
- Dichtheitsprüfung

63633 Birstein • Am Sportplatz 9

Tel. 06054 - 2587

E-Mail:

[info@weisgerberkanalreinigung.de](mailto:info@weisgerberkanalreinigung.de)

[www.weisgerberkanalreinigung.de](http://www.weisgerberkanalreinigung.de)



**SCHÖNE FERIEEN!**

**Baumpflege**  
Max Höhn

Kontakt:

[info@max-hoehn.de](mailto:info@max-hoehn.de)

Tel. 0151-1542 7870

[www.Baumpflege-maxhoehn.de](http://www.Baumpflege-maxhoehn.de)

Sie benötigen Hilfe bei Ihrer  
Steuererklärung?

Gerne übernehmen wir das!

- ✓ Persönlich
- ✓ Unkompliziert
- ✓ Regional

**Kehm &  
Blunda**

**Rechtsanwalt und  
Steuerberater  
PartGmbH**

Thorsten Kehm, Rechtsanwalt  
Fernando Blunda, Steuerberater

Kirchgasse 3  
63633 Birstein  
Tel.: 06054-5439  
Fax: 06054-2267

Poststraße 22  
63607 Wächtersbach  
Tel.: 06053-61500  
Fax : 06053-615015

[www.kehmb-lunda.de](http://www.kehmb-lunda.de)  
[Info@kehmb-lunda.de](mailto:Info@kehmb-lunda.de)

**www.die-regionale.de**

Die Zeitung von morgen heute im Netz

**W WENZEL  
GRUPPE**

**Containerdienst**

privat und  
gewerblich

| **aller Art** |

Abroll- &  
Absetzcontainer

• • Industriestrasse 3 • 63633 Birstein • •  
**0171-1958489 • wenzel-gruppe.de**